

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

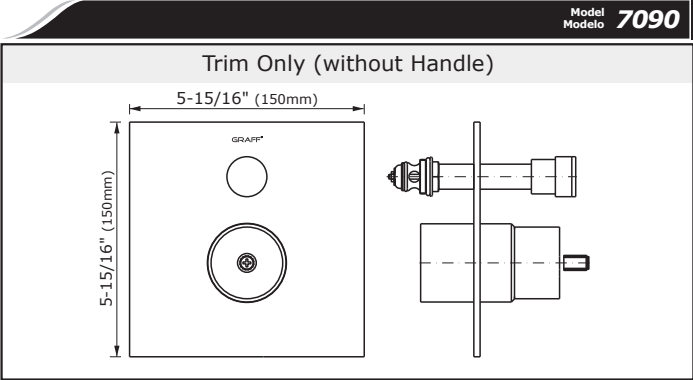
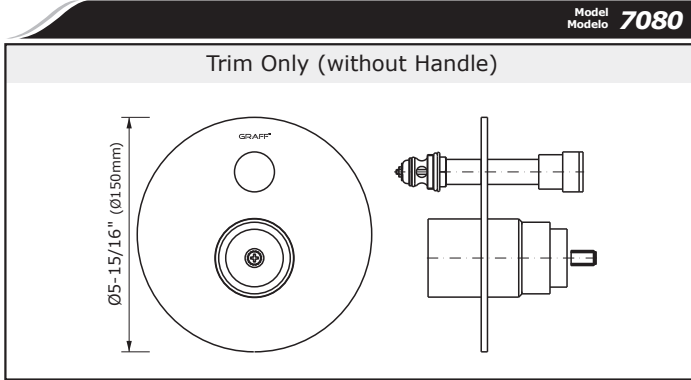
Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

ATTENTION! For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. For products with decorative finishes please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

ATENCIÓN! Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Con los productos con el acabado decorativo hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!



ENGLISH

➔ **For easy installation of your GRAFF product you will need:**

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

➔ **To complete the project, you should:**

- gather the tools and all the parts you will need,
- mount trim and test operation.

➔ **You should have the following tools:**

- adjustable wrench,
- adjustable pliers,
- screwdriver.

ESPAÑOL

➔ **Para la instalación fácil de su producto de la GRAFF usted necesitará:**

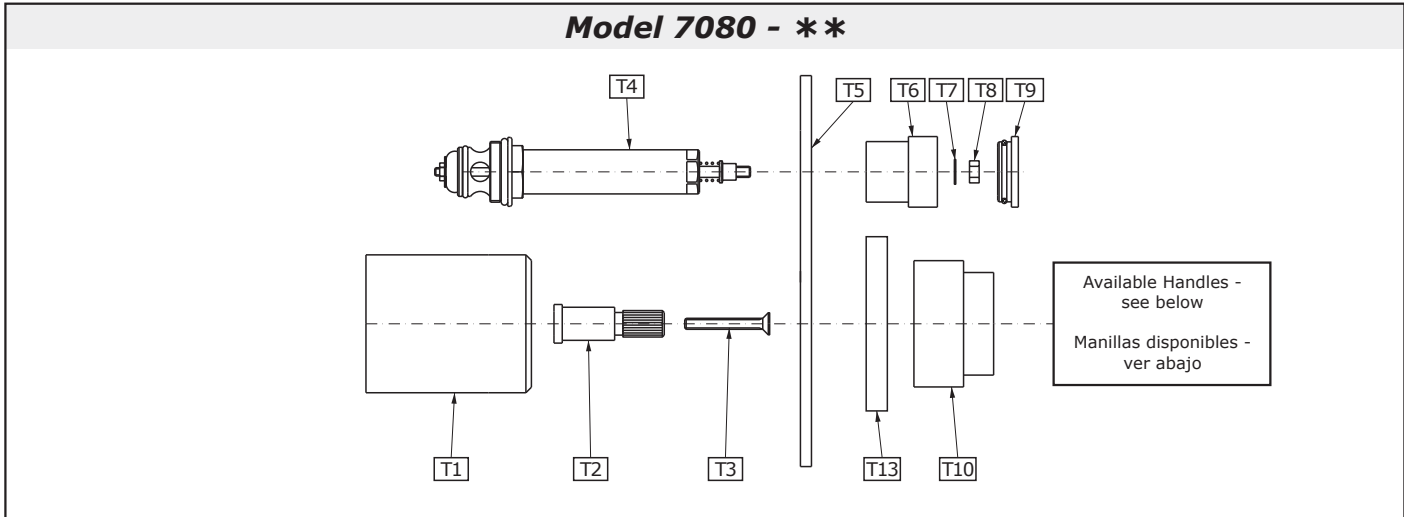
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**

- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- montar el acabado decorativo de la válvula y la prueba de funcionamiento.

➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**

- llave ajustable,
- alicates ajustables,
- destornillador.



1.1

HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:

1 - 800 - 954 - GRAF (4723)
www.graff-faucets.com

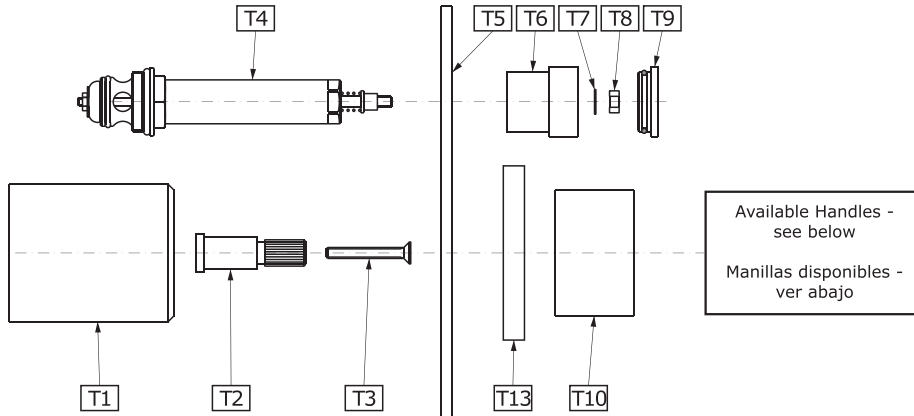
LM24S	LM25B	LM37S	LM42S	LM45S	LM46S
Matching TRANQUILITY Series Va con TRANQUILITY Series	Matching ATRIA Series Va con ATRIA Series	Matching M.E., M.E.25 Series Va con M.E., M.E.25 Series	Matching SENTO Series Va con SENTO Series	Matching PHASE Series Va con PHASE Series	Matching TERRA Series Va con TERRA Series

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

Model 7090 - **

1.2



LM40S	LM31S	C10S	C9S	LM39S	LM38S	C14S	LM23S
Matching IMMERSION Series Va con IMMERSION Series	Matching SOLAR, STRUCTURE, IMMERSION Series Va con SOLAR, STRUCTURE, IMMERSION Series	Matching FONTAINE Series Va con FONTAINE Series	Matching IMMERSION Series Va con IMMERSION Series	Matching QUBIC TRE Series Va con QUBIC TRE Series	Matching QUBIC Series Va con QUBIC Series	Matching TARGA, SADE, LUNA Series Va con TARGA, SADE, LUNA Series	Matching STEALTH Series Va con STEALTH Series

For 7080, 7090 Models ● Para los modelos: 7080, 7090

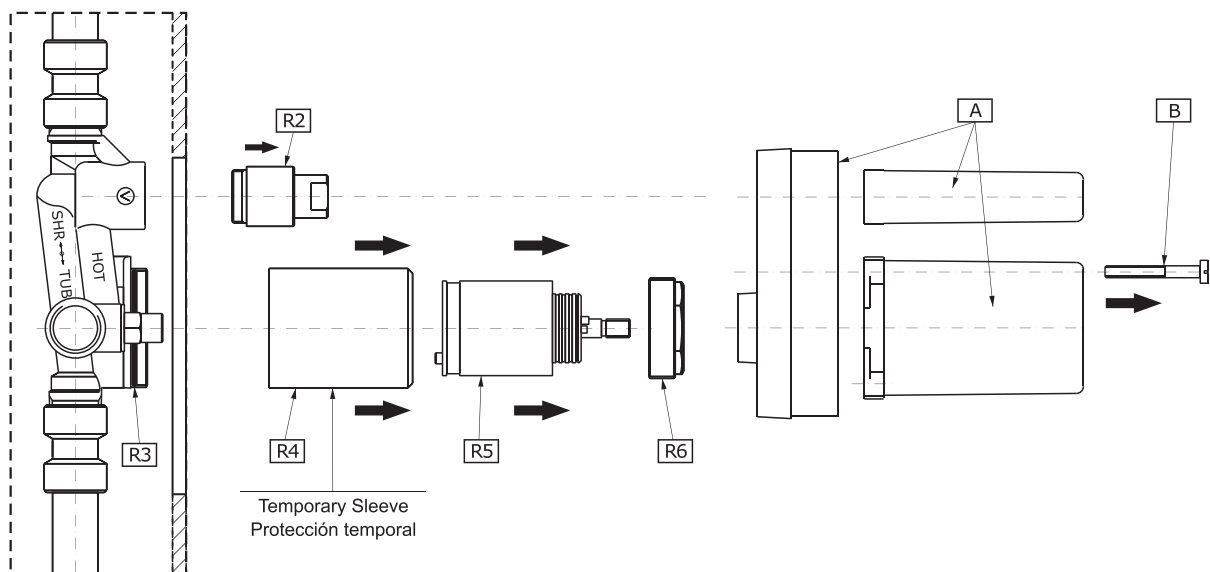
ENGLISH

T1	SLEEVE	T8	NUT
T2	ELONGATION	T9	DIVERTER CAP
T3	COUNTERSUNK SCREW	T10	VALVE COVER
T4	DIVERTER SWITCH	T11	HANDLE
T5	PLATE WITH SEALING	T12	SCREW
T6	DIVERTER KNOB	T13	TRIM RING „optional use“
T7	WASHER	T14	HOLE PLUG

ESPAÑOL

T1	CASQUILLO	T8	TUERCA
T2	EXTENSION	T9	TAPA DEL DESVIADOR
T3	TORNILLO	T10	CUBIERTA DE VÁLVULA
T4	CONMUTADOR DE VÁLVULA	T11	MANILLA
T5	CUBIERTA CON SELLADOR	T12	TORNILLO
T6	BOLA DESVIADORA	T13	ANILLO DEL GRIFO „uso opcional“
T7	ARANDELA	T14	TAPÓN DEL ORIFICIO

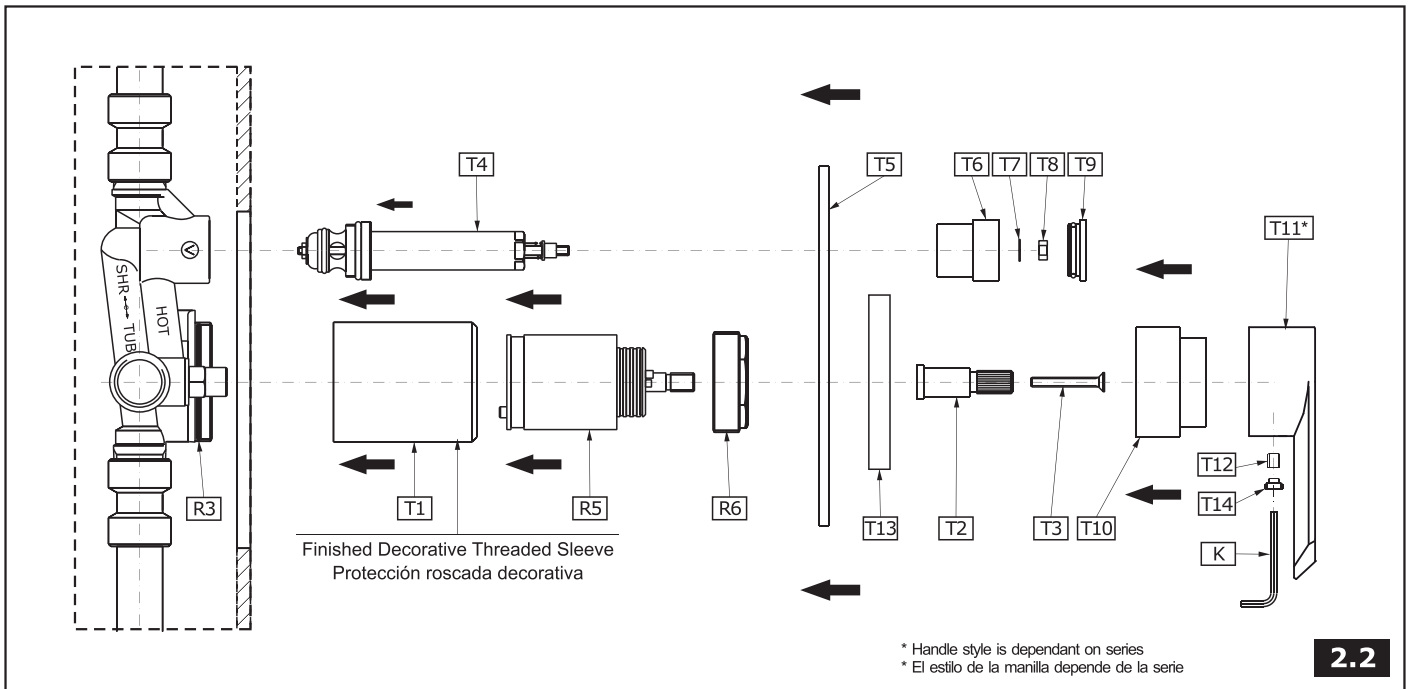
TRIM INSTALLATION ● INSTALACIÓN DEL GRIFO DECORATIVO



2.1

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



* Handle style is dependant on series
* El estilo de la manilla depende de la serie

2.2

ENGLISH

NOTE: Make sure **CHECK STOPS** are closed.

SEE FIG. 2.1

When finished wall is completed, remove all referenced items starting by unscrewing **(B)** from **(A)**, pulling **(A)** off, unscrewing **(R6)**, pulling **(R5)** out of **(R4)**, and then unscrewing **(R4)** and **(R2)**.

SEE FIG. 2.2

1. Make sure **(R3)** is seated properly and firmly screw **(T1)** over it.
2. Place **(R5)** inside **(T1)** properly aligning the holes on the bottom of **(R5)** to the holes on the rough valve. **Screw (R6) into (T1) with a maximum of 7.38 ft/lbs (10 Nm) of torque.**
3. Open hot and cold **CHECK STOPS** by using a flat-bladed screwdriver and fully turning the screws counter-clockwise.
4. Place non-abrasive PH balanced dish soap around **(T1)** and **(T4)**. Make sure the o-rings on **(T5)** are seated correctly. Apply clear silicon around the back of **(T5)** and slide it so **(T1)** and **(T4)** fit inside of their designated holes on **(T5)**. Now push and hold **(T5)** firmly against the wall.
(Optional trim ring (T13) is supplied with the trim and can be used to hold (T4) on the wall.)
5. Push **(T2)** onto **(R5)**, and screw **(T3)** in **(T2)**. Screw **(T10)** onto **(R6)**, then install **(T11*)**.
6. Remove **(T7)** and **(T8)** from **(T4)**. Push **(T6)** onto **(T4)**, and place **(T7)** on **(T4)**, then tighten **(T8)**. Push **(T9)** into **(T6)**.

* Handle style is dependent on trim series.

NOTE: A stem extension kit **G-7050-**** is available and sold separately. The extension kit extends rough in depth by 1-1/2" (38.5mm).

** Designated finish

ESPAÑOL

NOTA: Asegúrese de que las **VÁLVULAS DE RETENCIÓN** están cerradas.

VER LA FIG. 2.1

Después de terminar la pared de acabado quite los elementos de referencia empezando por desenroscar **(B)** de **(A)**, quitar **(A)**, desenroscar **(R6)**, quitar **(R5)** de **(R4)**, y luego desenroscar **(R4)** y **(R2)**.

VER LA FIG. 2.2

1. Asegúrese de que **(R3)** está posicionado del modo adecuado y apriete bien **(T1)** en él.
2. Coloque **(R5)** dentro de **(T1)** del modo adecuado alineando los agujeros en el fondo de **(R5)** con los agujeros en la válvula de empujado. **Atornille (R7) en (T1) con el torque máximo de 7.38 (10 Nm) ft/lbs.**
3. Abra **VÁLVULAS DE RETENCIÓN** de agua caliente y fría usando el destornillador plano y girando los tornillos completamente en el sentido antihorario.
4. Ponga el jabón no abrasivo con el PH equilibrado en **(T1)** y **(T4)**. Asegúrese de que la junta tórica en **(T5)** está bien puesta. Aplique silicona limpio en la parte posterior de **(T5)** e introdúzcalo del modo que **(T1)** y **(T4)** se encuentren en los agujeros previstos para ellos en **(T5)**. Ahora acerque y sujete bien **(T5)** en la pared.
(Anillo opcional del grifo (T13) es suministrado con el grifo y puede usarse para sujetar (T4) en la pared.)
5. Introduzca **(T2)** en **(R5)**, y atornille **(T3)** en **(T2)**. Atornille **(T10)** en **(R6)**, luego instale **(T11*)**.
6. Quite **(T7)** y **(T8)** de **(T4)**. Introduzca **(T6)** en **(T4)**, y coloque **(T7)** en **(T4)**, luego apriete **(T8)**. Introduzca **(T9)** en **(T6)**.

* El tipo del mango depende de la serie del grifo.

NOTA: El juego del caño **G-7050-**** está disponible y se vende por separado. El caño se empotra en la profundidad de 1-1/2" (38.5mm).

** Acabado previsto

ADJUSTMENT OF TEMPERATURE LIMITING DEVICE ● AJUSTE DEL LIMITADOR DE TEMPERATURA

ENGLISH

The red ring **(item A fig. 3.1)** around the pressure balance cartridge allows the maximum output temperature to be limited in order to avoid the accidental scalding. The ring is factory pre-set to the highest setting allowing the greatest flow of hot water. **Adjust the temperature so that it does not exceed 49°C (120°F).**

ESPAÑOL

El anillo rojo **(punto A dis. 3.1)** alrededor del cartucho del balanceo de la presión limita la temperatura máxima del agua de salida con el fin de evitar quemaduras casuales. El anillo está preajustado en la fabrica para permitir la salida del flujo máximo de agua caliente. **Ajustar la temperatura para que no supere los 49°C (120°F).**

ENGLISH

ESPAÑOL

SEE FIG. 2.2, 3.1-3.3

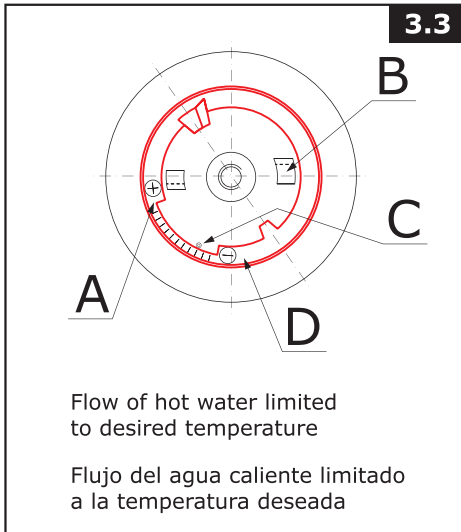
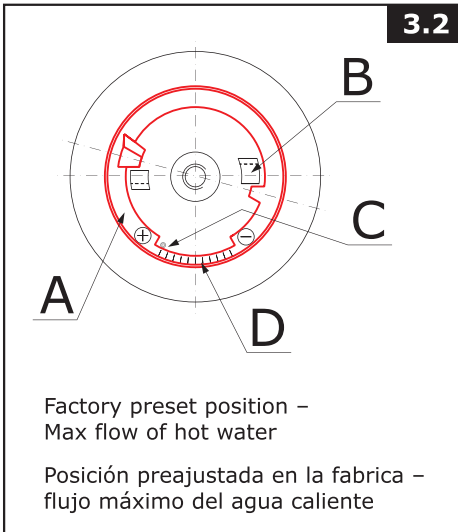
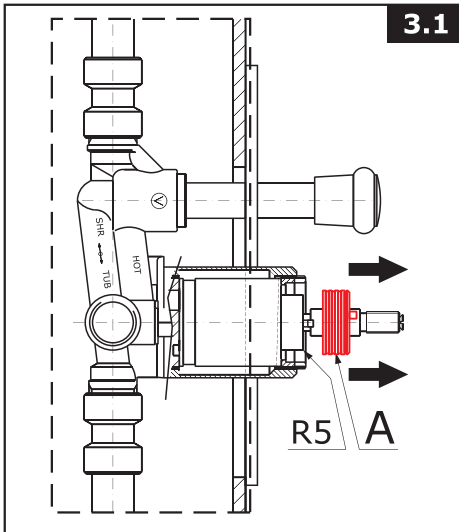
In order to adjust the maximum desired temperature, the following procedure should be followed:

1. Place **(R5)** in the off position using **(T11*)**, then remove **(T11*)** and **(T10)**.
2. Pull **(A)** off of **(R5)**. Then place **(A)** back onto **(R5)** with **(C)** aligned between the + and - on **(A)**.
3. Place **(T11*)** on **(R5)** and rotate fully counter-clockwise, allowing the set hot maximum temperature to flow.
4. Check if temperature is correct, if not repeat process.
5. Reassemble **(T10)** and **(T11*)**.

VER LA FIG. 2.2, 3.1-3.3

Para ajustar la temperatura máxima deseada siga el procedimiento descrito abajo:

1. Coloque **(R5)** en la posición "off" usando **(T11*)**, luego quite **(T11*)** y **(T10)**.
2. Quite **(A)** de **(R5)**. Luego vuelva a poner **(A)** en **(R5)** con **(C)** alineado entre the + y - en **(A)**.
3. Coloque **(T11*)** en **(R5)** y gire completamente en el sentido antihorario permitiendo fijar la temperatura máxima de flujo.
4. Compruebe si la temperatura es correcta, si no es así repita el procedimiento.
5. Vuelva a montar **(T10)** y **(T11*)**.



A - Temperature Limiting Ring
B - Limiting blocks of the cartridge
C - Temperature Limit Indicator
D - Limiting Scale

A - Anillo limitador de temperaturas
B - Limitadores en el cartucho
C - Indicador de la posición del límite de temperatura
D - Escala de limitación

OPERATING INSTRUCTIONS ● DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

ENGLISH

ESPAÑOL

The water flow is opened and water temperature is set using the lever or the handle. It is opened fully by turning the lever in counter-clockwise direction. The water temperature is regulated by positioning the lever within the range from the "Off" position through the "Cold" to the "Hot" with max temperature.

During normal mode of operation the water is directed to the spout; pressing of the diverter knob redirects the water flow to the shower head. After turning the water off the diverter knob returns to the initial position (normal mode).

Para abrir la salida y de ajuste de temperatura sirve la palanca o la llave. Obtenemos la apertura completa girando la palanca en la dirección opuesta al movimiento del reloj. La regulación del agua que sale se efectúa entre la posición "Off", pasando por la posición "Cold", hasta la posición "Hot" de la temperatura máxima.

Normalmente el agua va dirigida al caño; empujando la perilla dirigimos el agua al cabezal de la ducha. Al cerrar el agua, la perilla regresa automáticamente a la posición normal (inicial).

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ENGLISH

ESPAÑOL

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su grifo de la *Graff* está diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniéndolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

ESPAÑOL

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

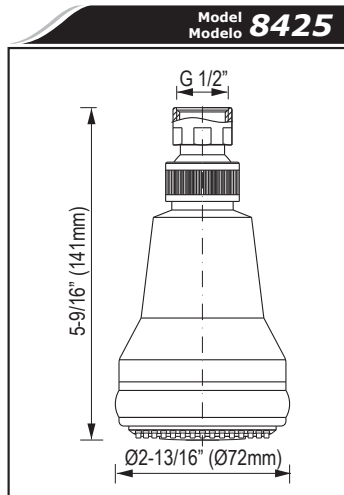
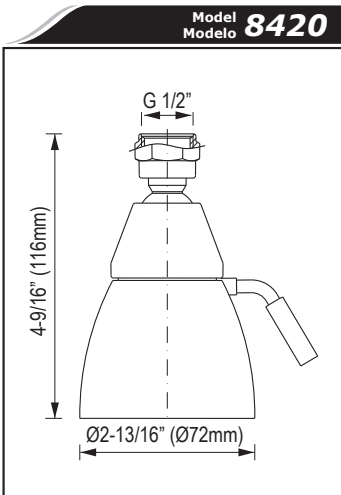
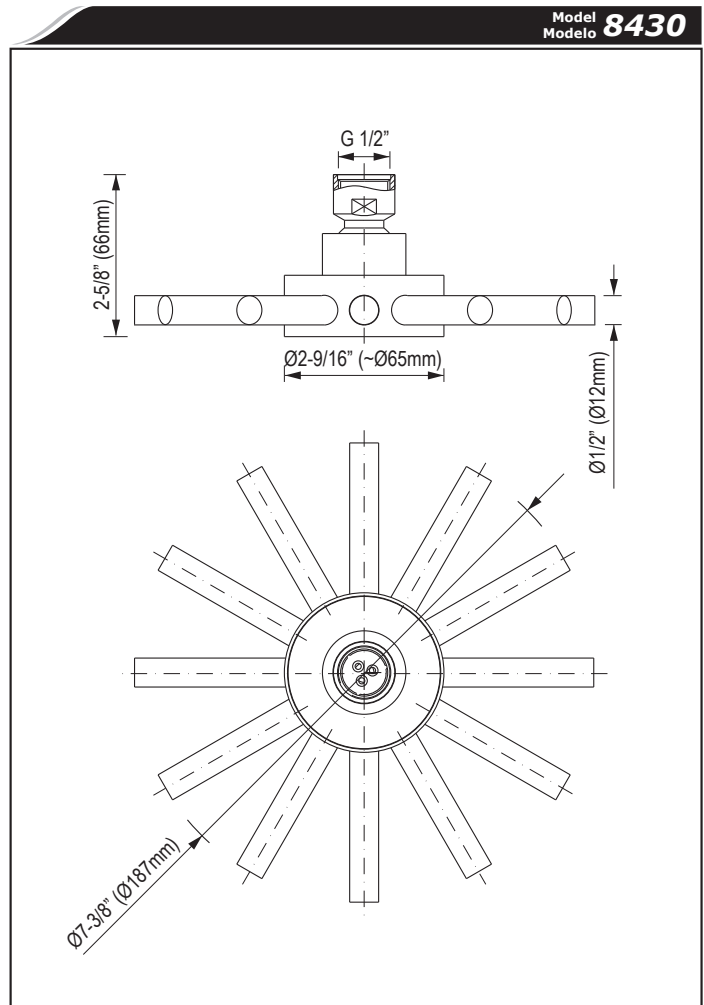
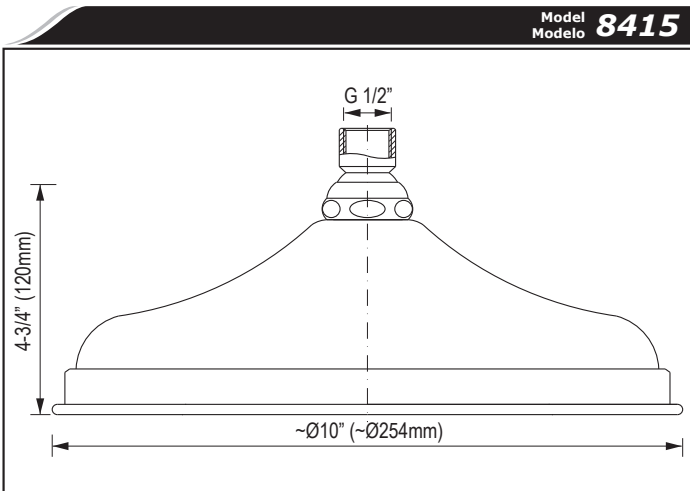
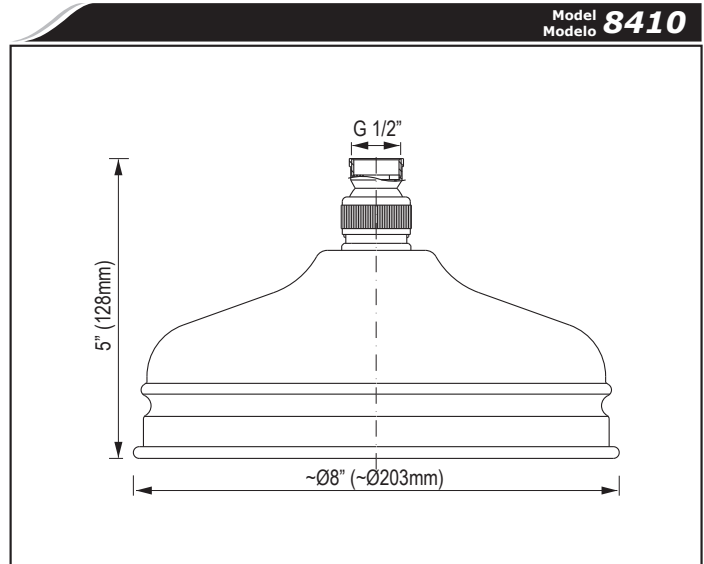
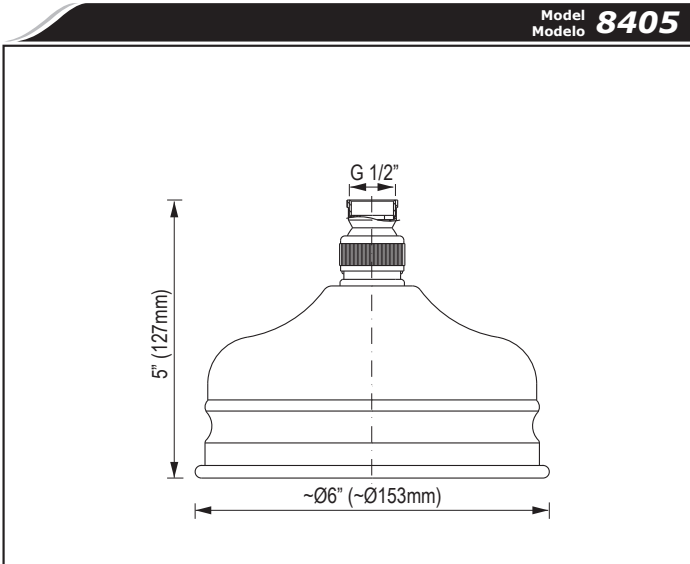
Estimado Cliente

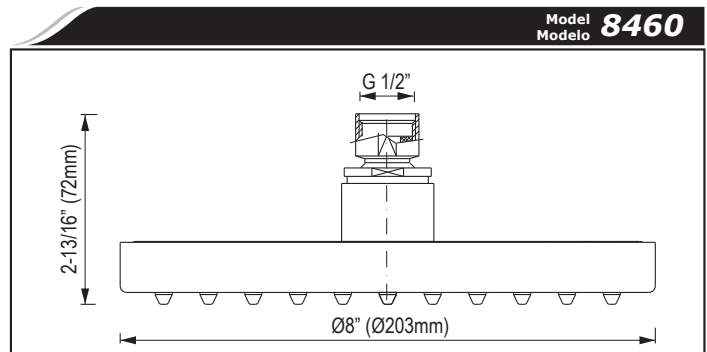
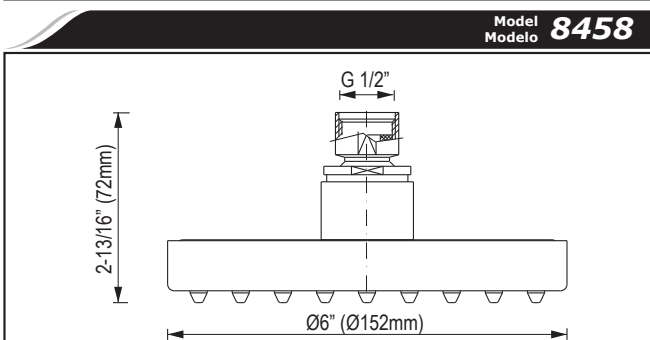
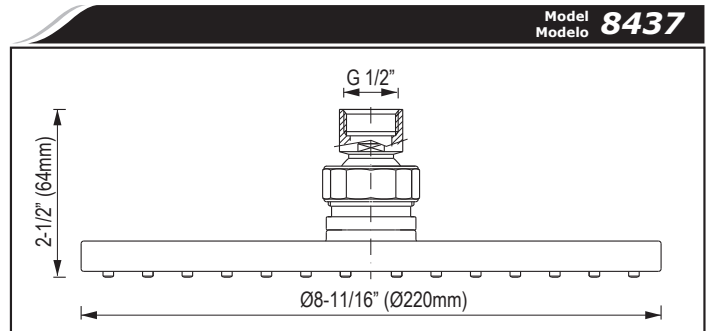
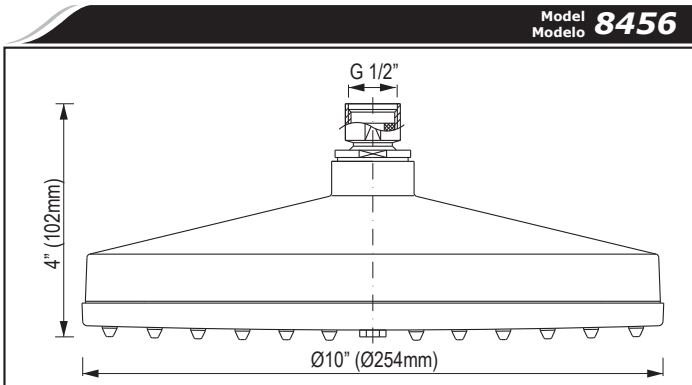
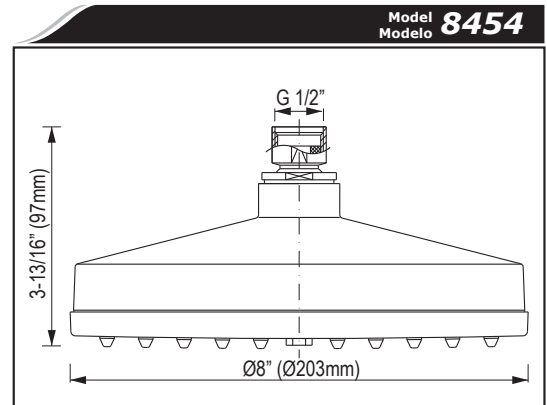
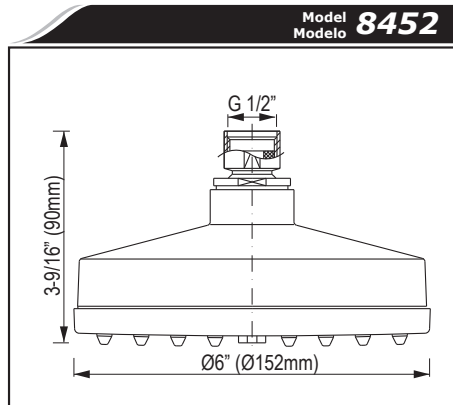
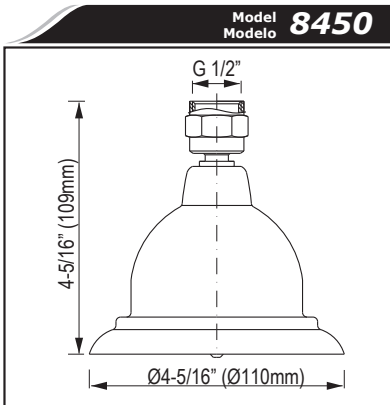
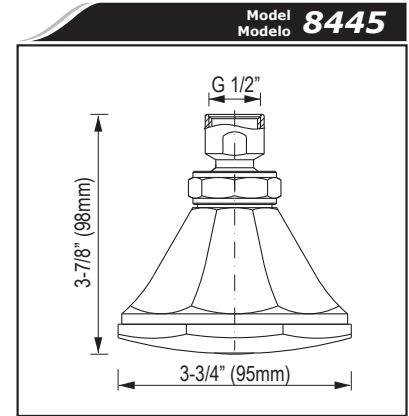
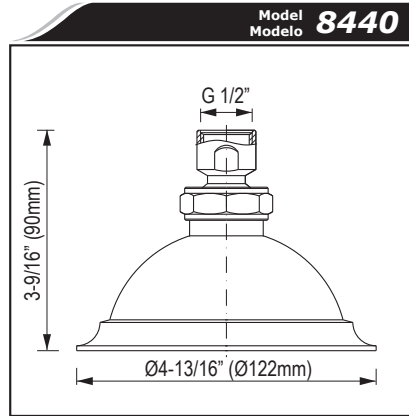
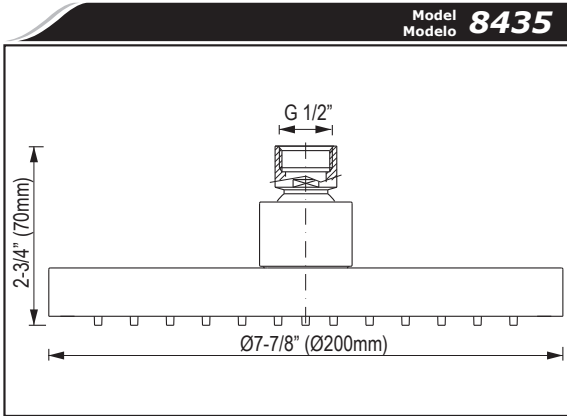
Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

ATTENTION! For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN! Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.





ENGLISH

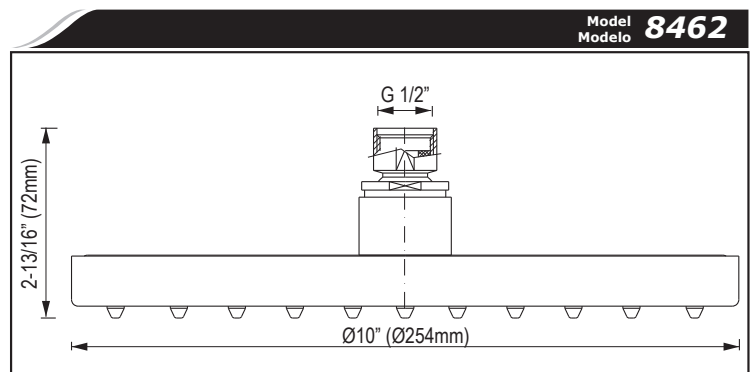
→ You should have the following tools:

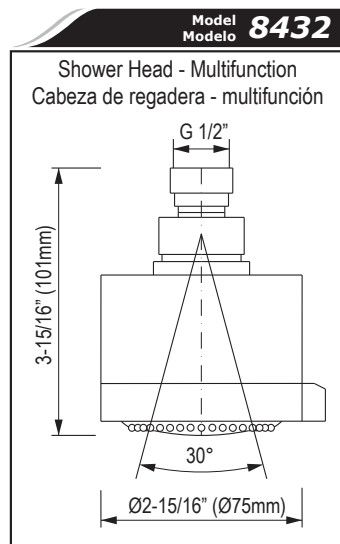
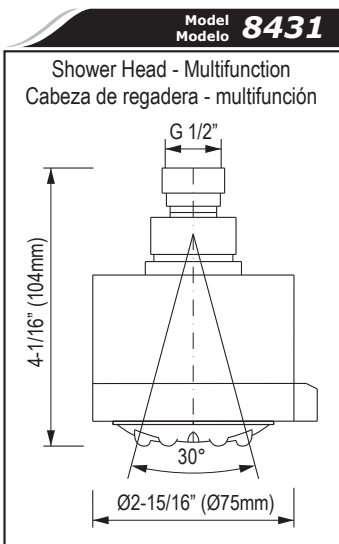
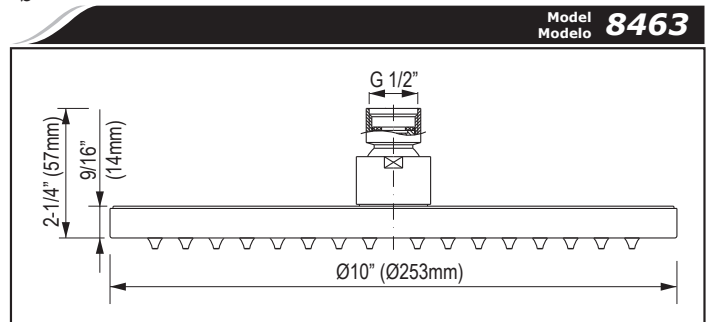
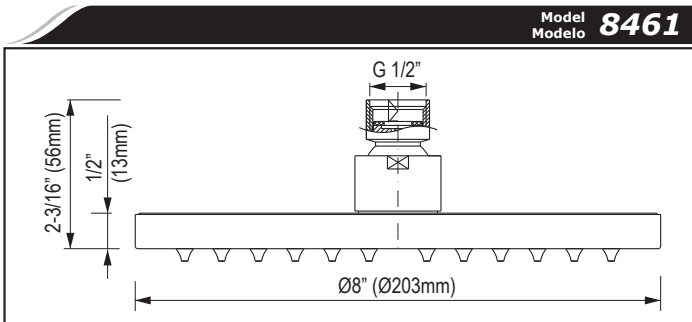
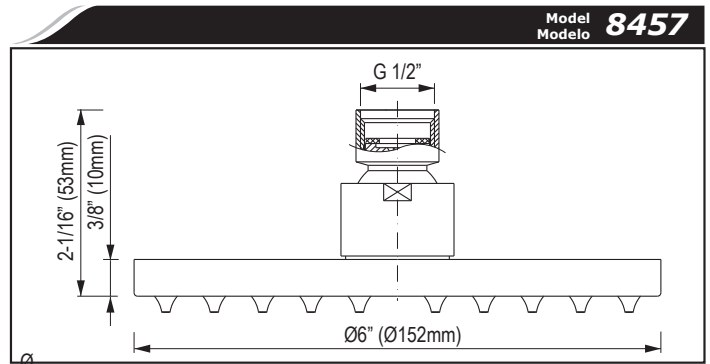
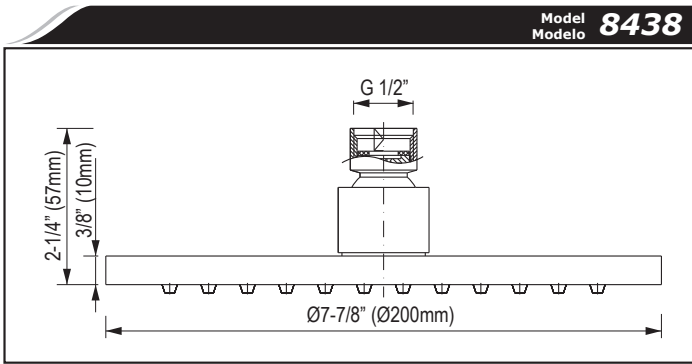
- adjustable wrench,
- strap wrench,
- Teflon[®] tape or plumbers putty.

ESPAÑOL

→ Usted debe tener las herramientas siguientes:

- llave ajustable,
- llave de correa,
- cinta adhesiva de Teflon[®] o masilla de plomería.





SHOWERHEAD INSTALLATION

ENGLISH

see fig. 1a & 1b & 1c

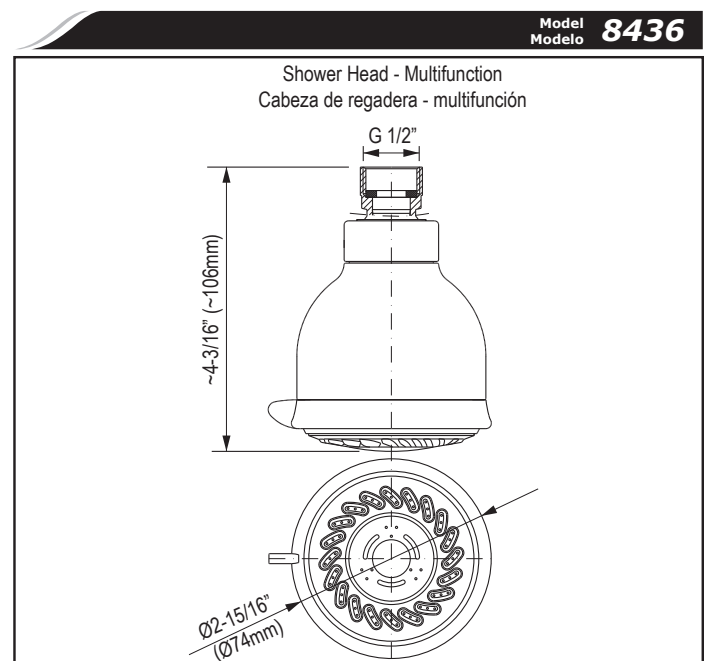
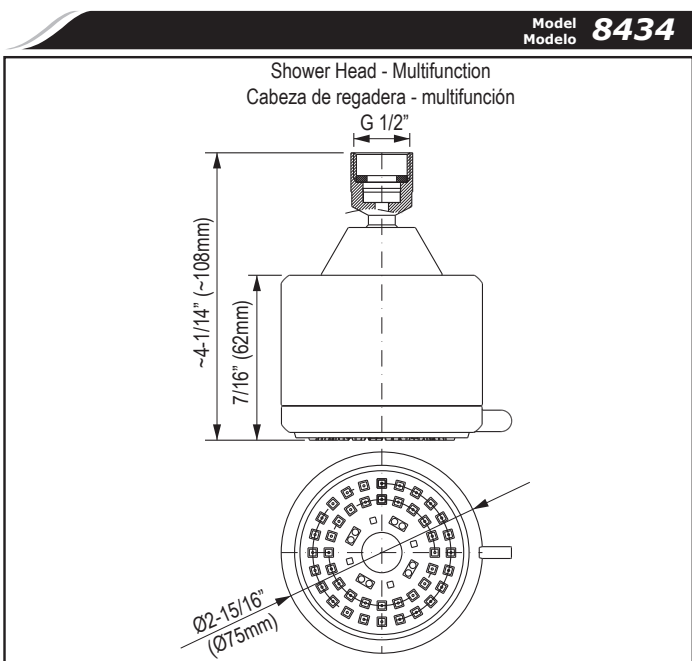
- Run hot and cold water through the shower arm to flush out dirt and debris.
- Apply thread sealant to the shower arm nipple.
- Thread the showerhead to the shower arm. Use a clean strap wrench to tighten the showerhead.
- Check the showerhead for smooth operation.

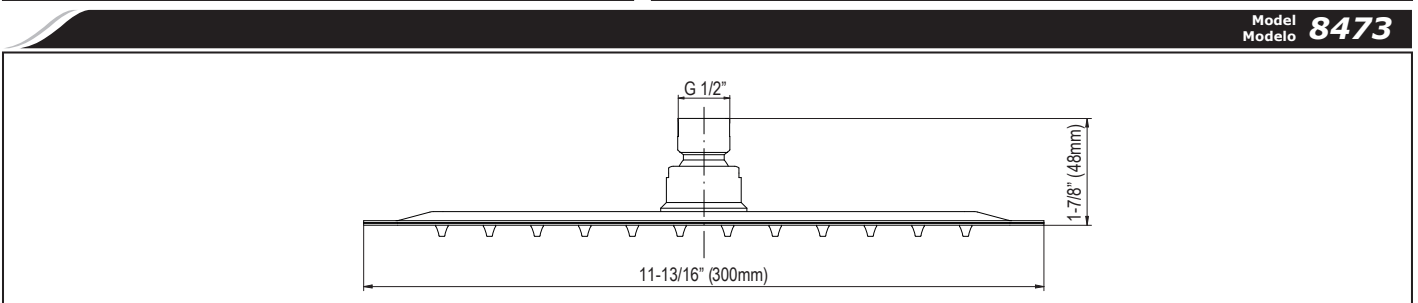
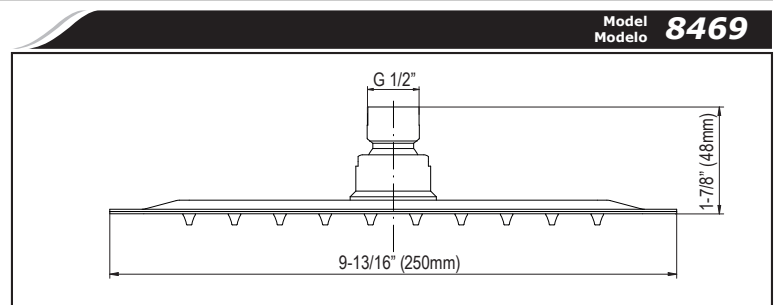
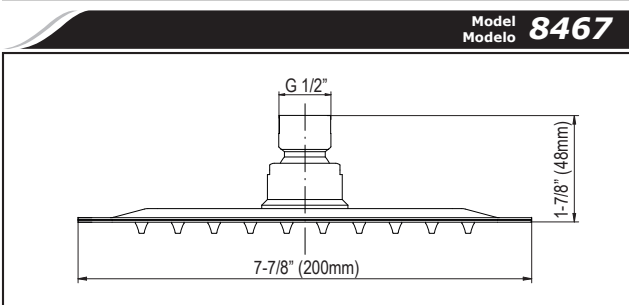
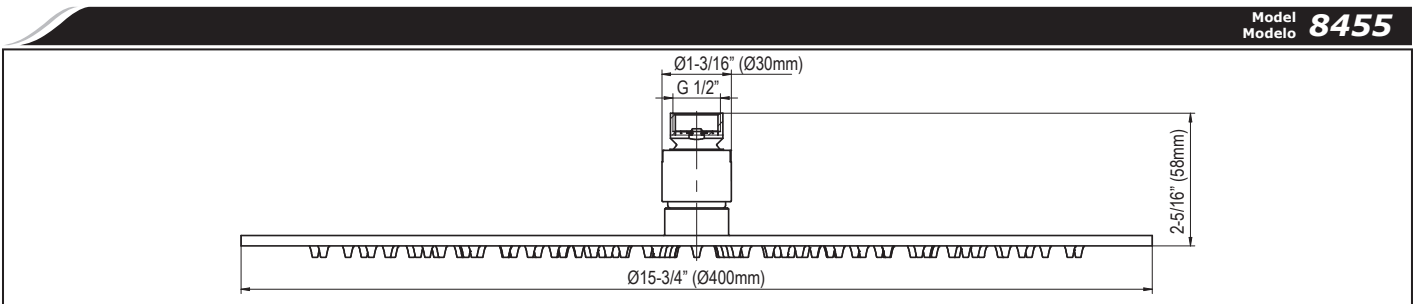
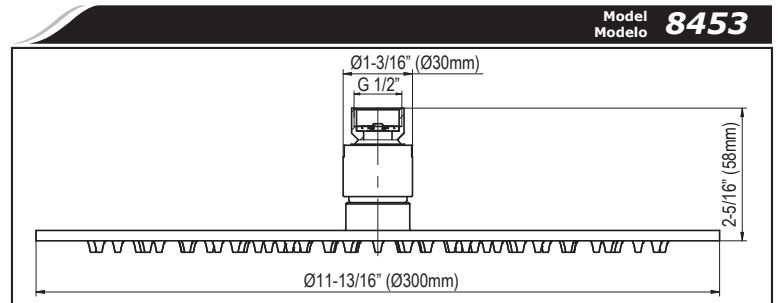
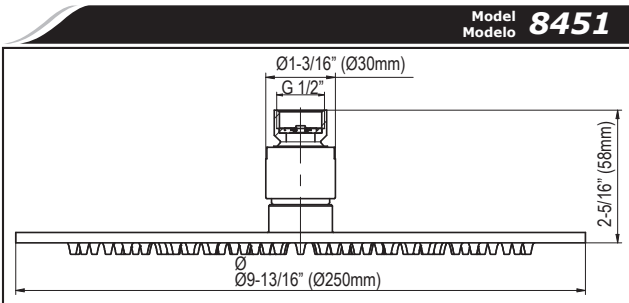
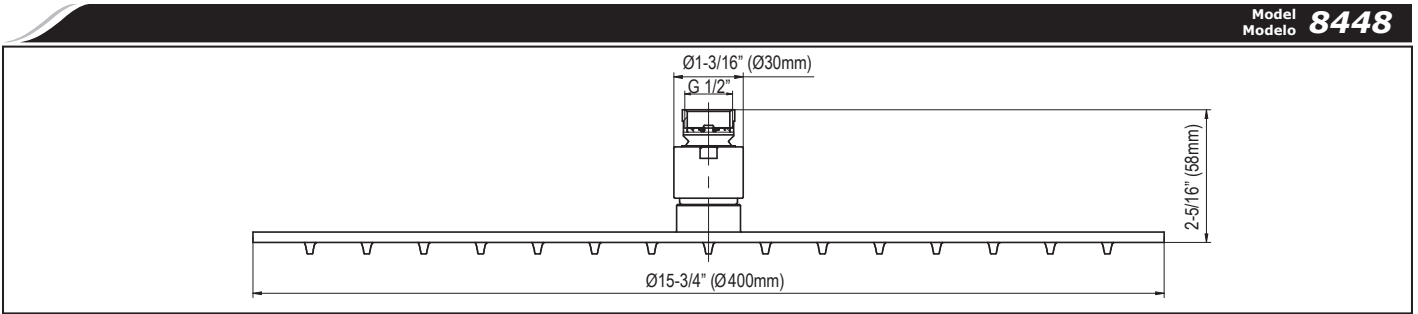
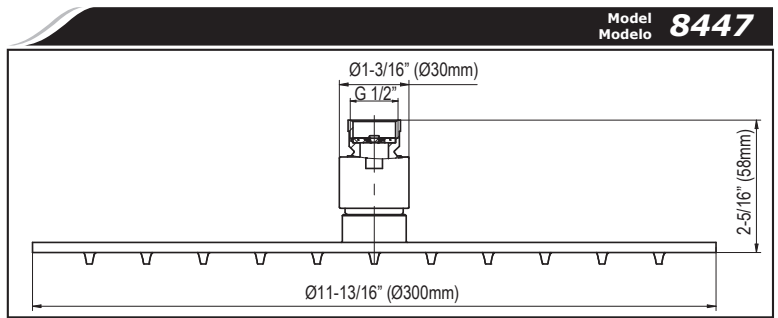
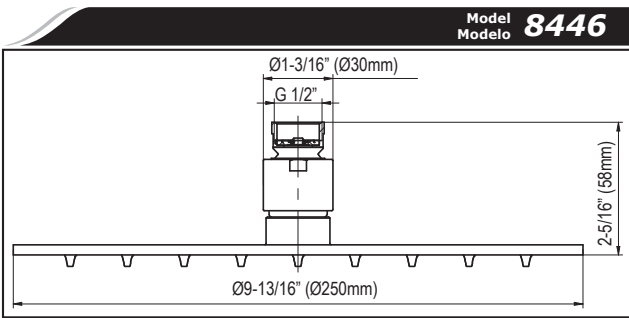
INSTALACIÓN EL CABEZAL DE LA REGADERA

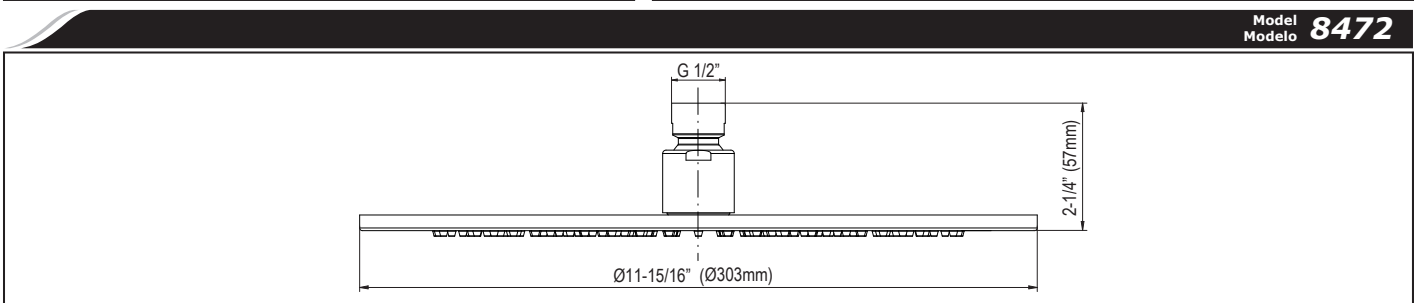
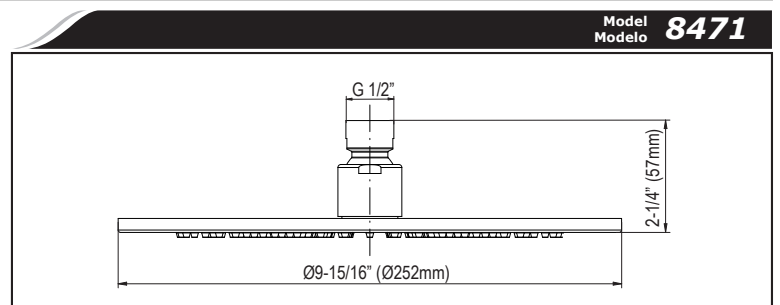
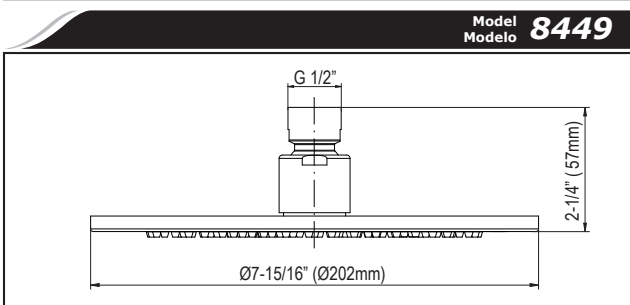
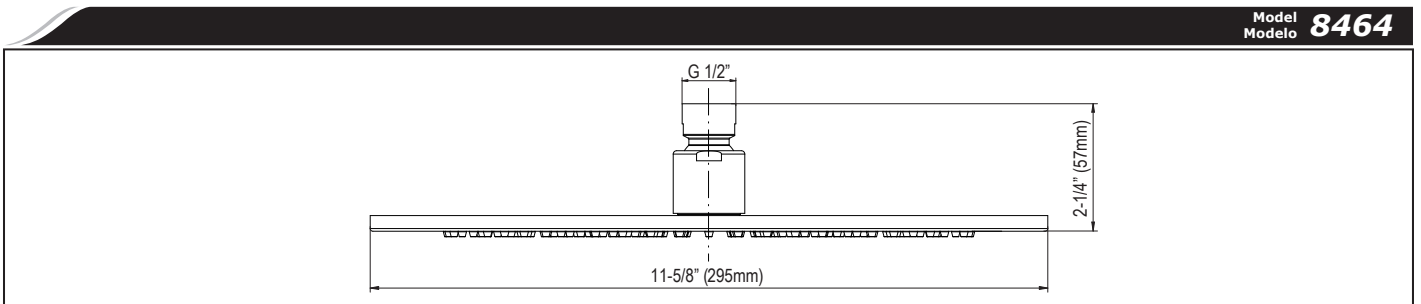
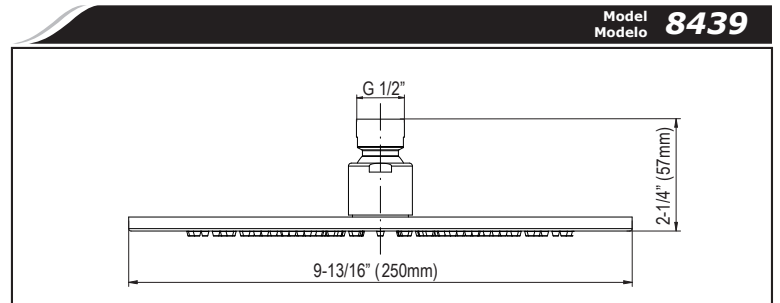
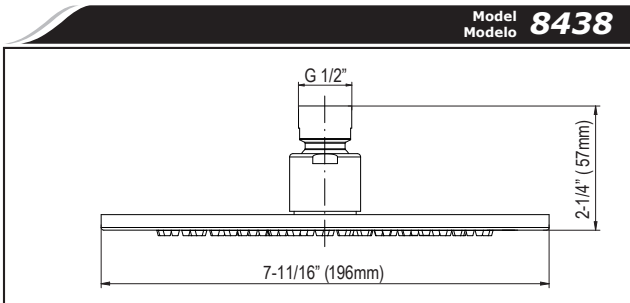
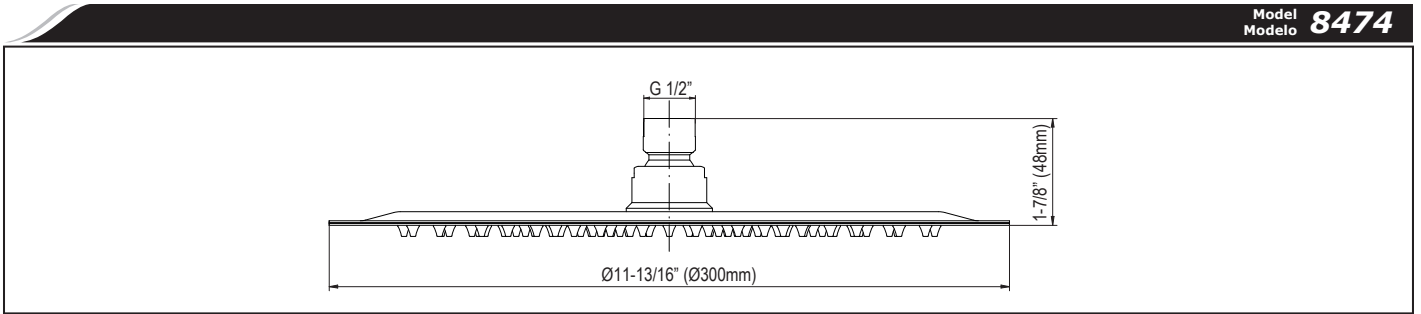
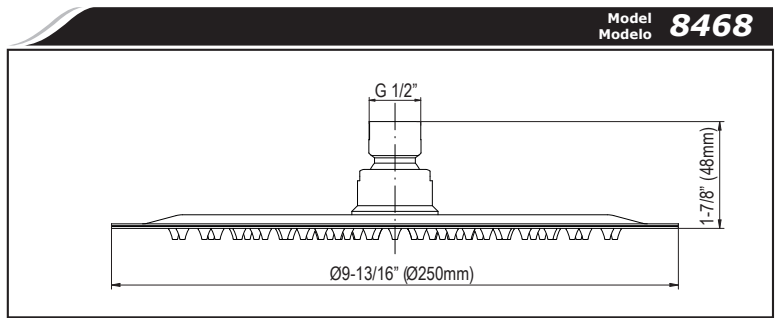
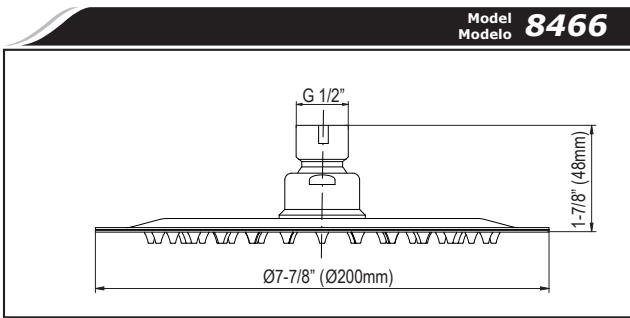
ESPAÑOL

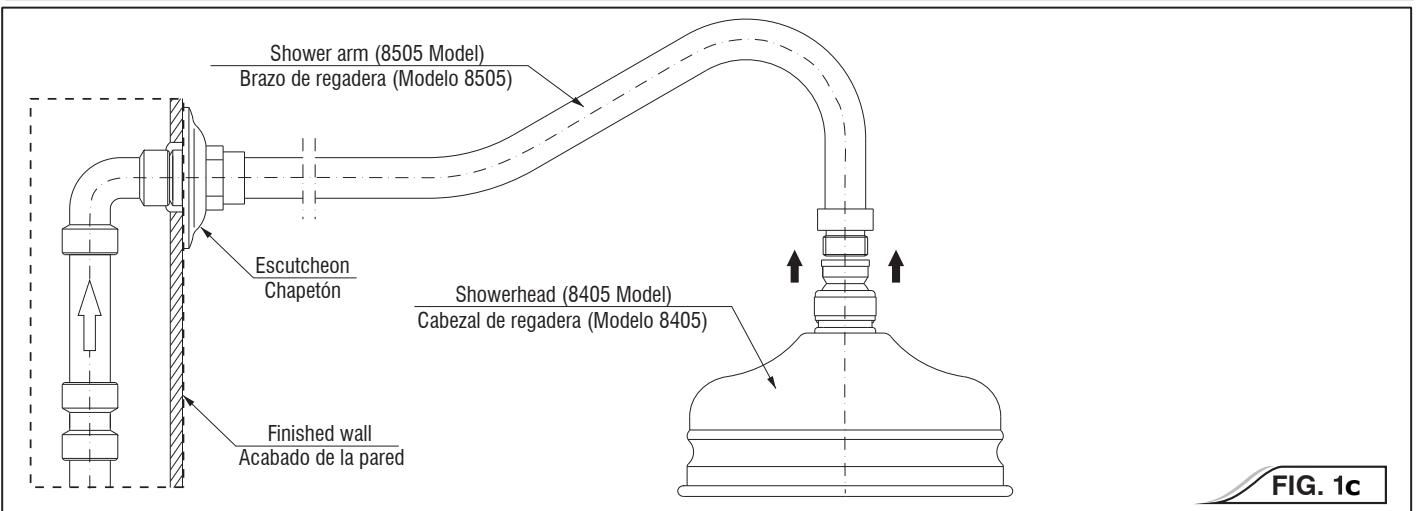
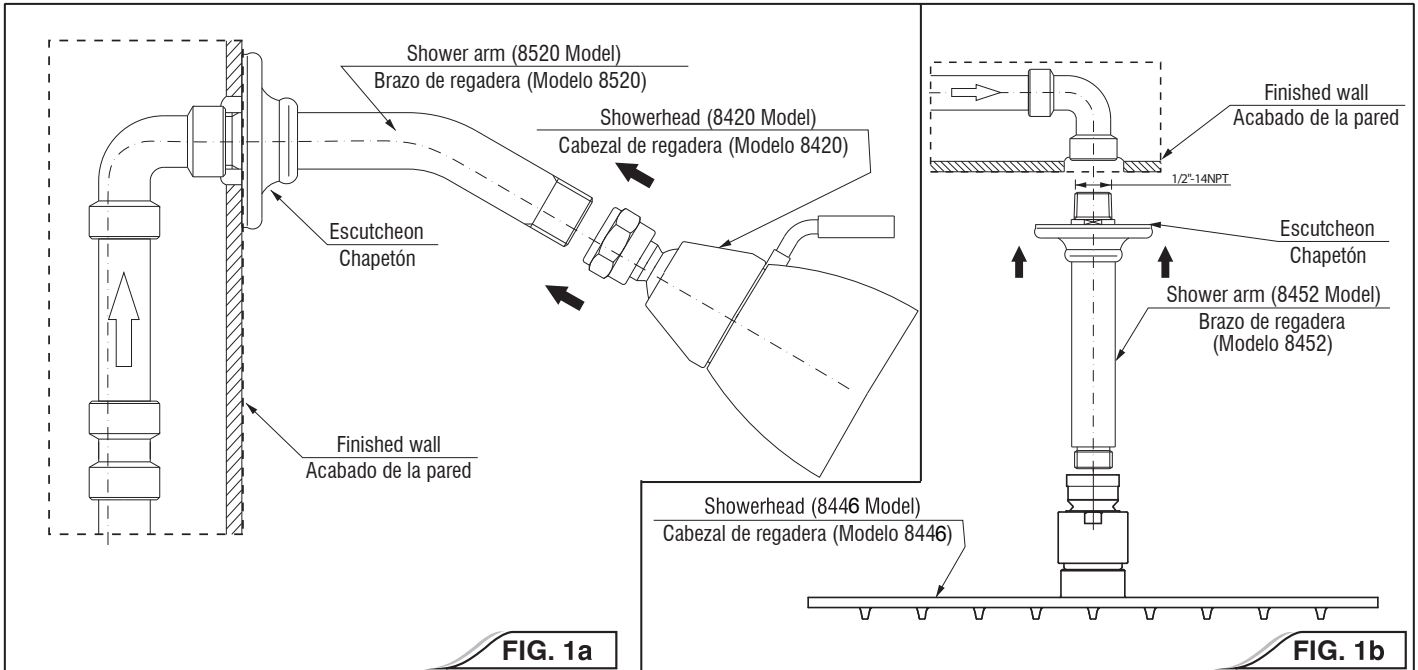
vea fig. 1a y 1b & 1c

- Abra el agua caliente y fría en el brazo de la regadera para eliminar cualquier desecho.
- Aplique sellador para rosca al niple del brazo de la regadera.
- Enrosque el cabezal al brazo de la regadera. Utilice una llave de correa para fijar el cabezal.
- Verifique que el cabezal de la regadera funcione adecuadamente.









WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

Graff products, Graff 3701 W. Burnham Street, Unit B Milwaukee, WI 53215 warrants to the purchaser that the materials and workmanship of the product will be free from defects for the term of ownership for the original purchaser.

The Graff ceramic cartridge, is warranted for the lifetime of the product. If at any time a valve mechanism should fail, Graff will provide a replacement part free of charge.

A limited lifetime warranty for the finish is provided to the original purchaser of the Graff unit.

This warranty does not apply to product that has been subject to abrasives, chemicals, scratches, dents, accidents, misuse, improper installation, alteration, or that has not received reasonable care. Purchaser should return any defective or non-conforming product to the factory, freight prepaid, at the above address.

This warranty is limited to replacement parts only and does not include or cover labor charges or damage incurred in installation, replacement or repair or any consequential or incidental damages whatsoever, nor does it cover or include damages for property, personal injury or economic loss.

Any damage to this Graff faucet as a result of improper installation, neglect, accident, misuse or any use that violates the original instructions provided by us, WILL VOID THE WARRANTY. This warranty is valid to the original consumer purchaser and excludes commercial, industrial or business use of this Graff faucet.

ESPAÑOL

Los productos de la Graff, Graff 3701 W. Burnham Street, Unit B Milwaukee, WI 53215, garantizan al comprador que los materiales y la ejecución de los productos están libres de defectos durante el periodo en que estén en posesión del comprador original.

El cartucho cerámico de la Graff tiene una garantía vitalicia. Si en cualquier momento el mecanismo de la válvula resulte defectuoso, la Graff suministrará gratuitamente la pieza de recambio adecuada.

El comprador original obtiene una garantía vitalicia para el acabado de los productos de la Graff.

La presente garantía no será aplicada a los productos que hayan sido sometidos a la acción de productos abrasivos o químicos, los arañados, abollados, dañados en efecto de accidentes, explotación abusiva, instalación incorrecta, cambios o falta de conservación adecuada. El comprador deberá devolver todos los productos defectuosos o disconformes a la dirección de la fábrica antes indicada, enviándolos por correo pagado por adelantado. La presente garantía está limitada únicamente a las piezas de recambio y no comprende ni cubre los gastos de mano de obra o daños surgidos durante la instalación, recambio o reparación, ni cualesquiera daños indirectos o incidentales; tampoco cubre las pérdidas en propiedad, daños personales o pérdidas económicas.

Cualquier daño al mezclador de la Graff que resulte de su instalación inadecuada, negligencia, accidente, explotación abusiva o todo uso disconforme a las instrucciones suministradas por nosotros, INVALIDAN LA GARANTIA. La presente garantía será válida para el comprador / consumidor original y excluye el uso comercial, industrial o de negocios de los mezcladores de la Graff.

ENGLISH

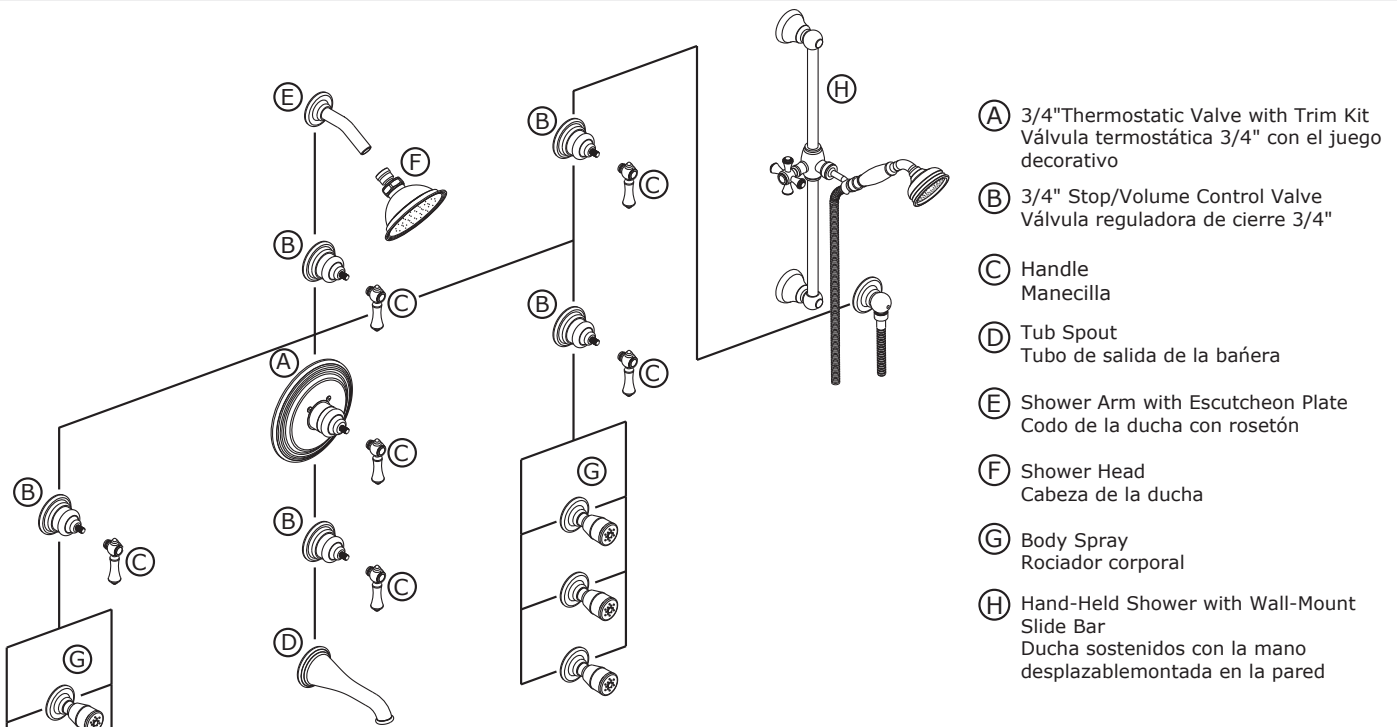
ESPAÑOL

Your Graff product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any Graff product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

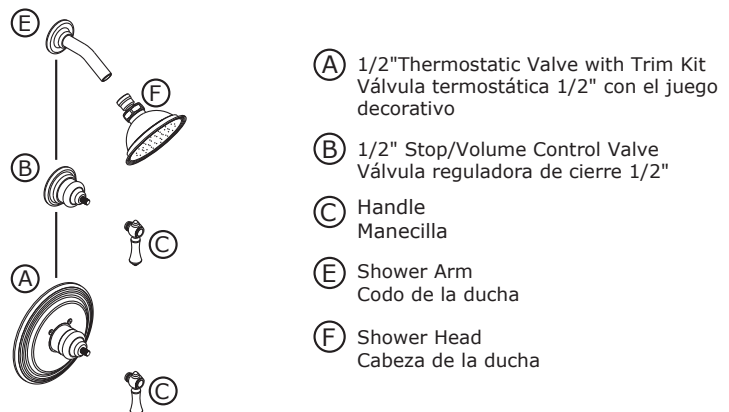
Su producto de la Graff esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la Graff. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

**GENERAL GUIDLINES FOR PLANNING SHOWER SYSTEM
INSTRUCCIONES GENERALES PARA PLANEAR EL SISTEMA DE LA DUCHA**

Custom shower configuration for 3/4" thermostatic valve
Configuración ejemplar de ducha para la válvula termostática 3/4"



Custom shower configuration for 1/2" thermostatic valve
Configuración ejemplar de ducha para la válvula termostática 1/2"



**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAFF (4723)

www.graff-faucets.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

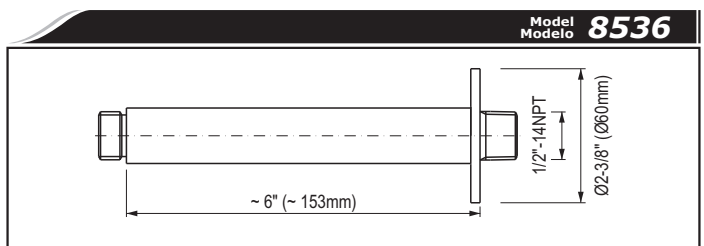
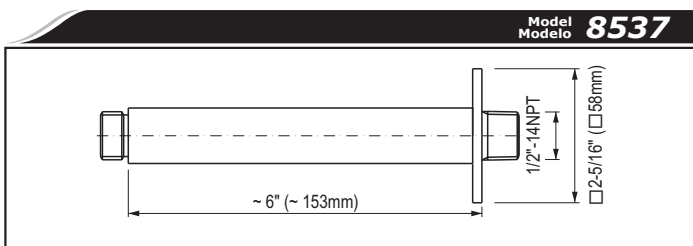
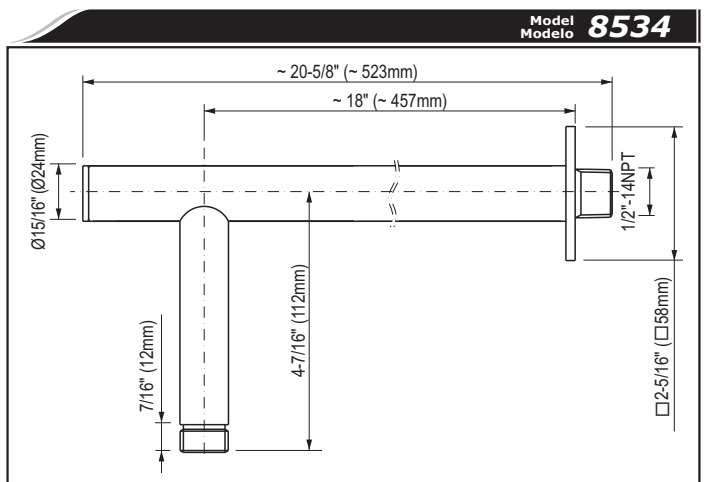
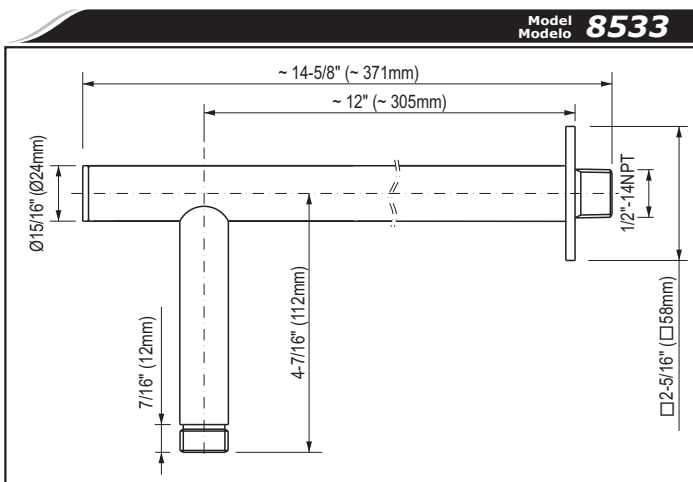
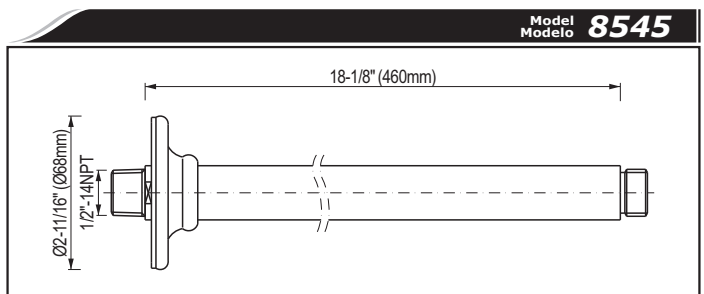
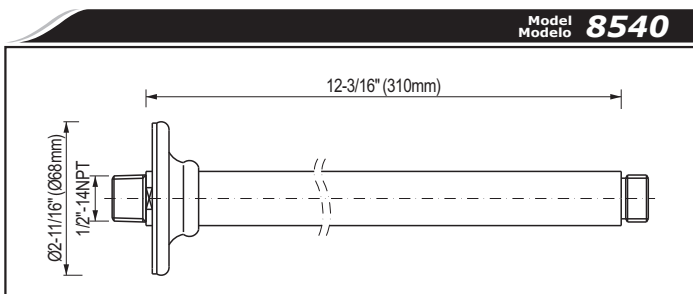
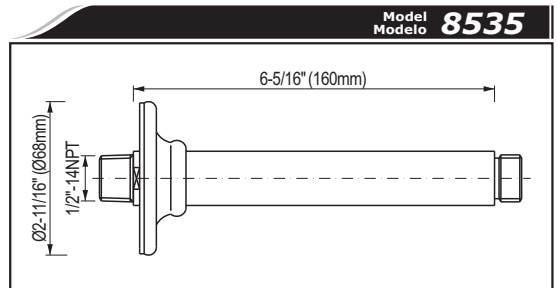
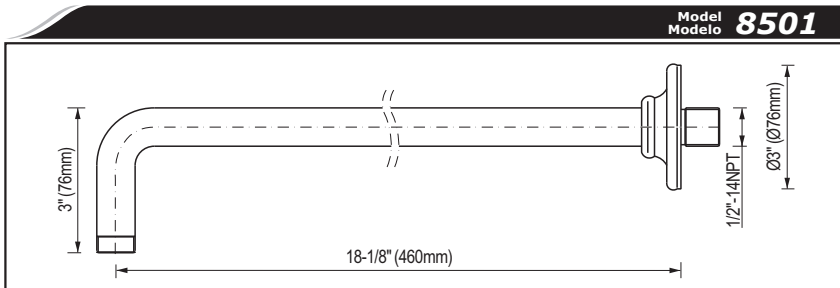
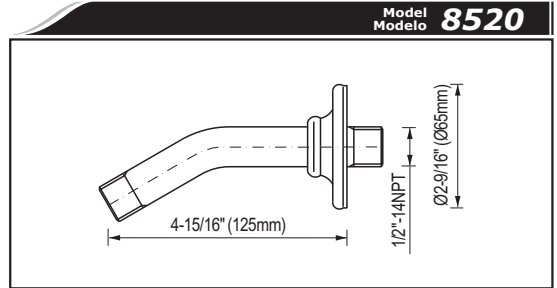
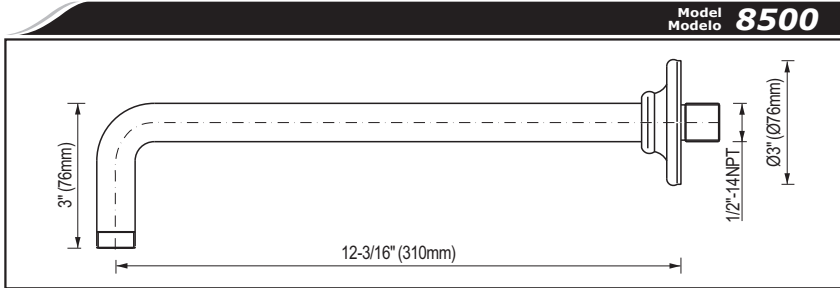
Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

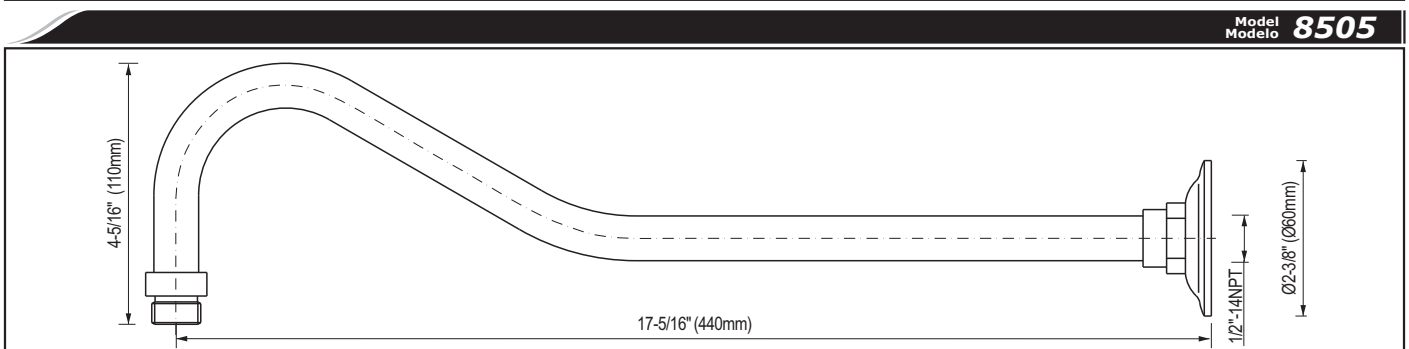
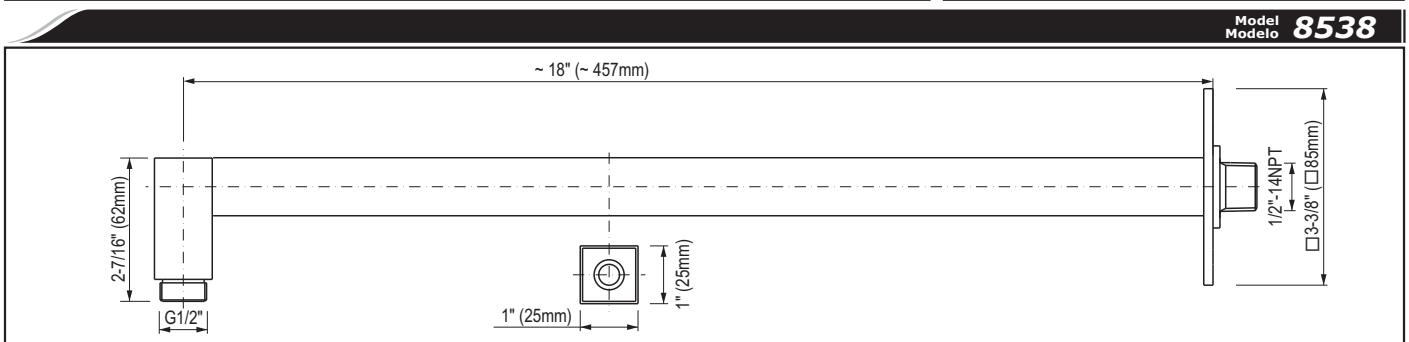
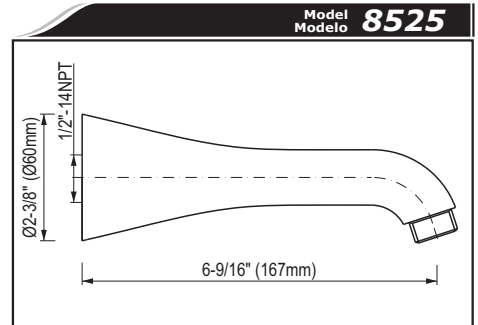
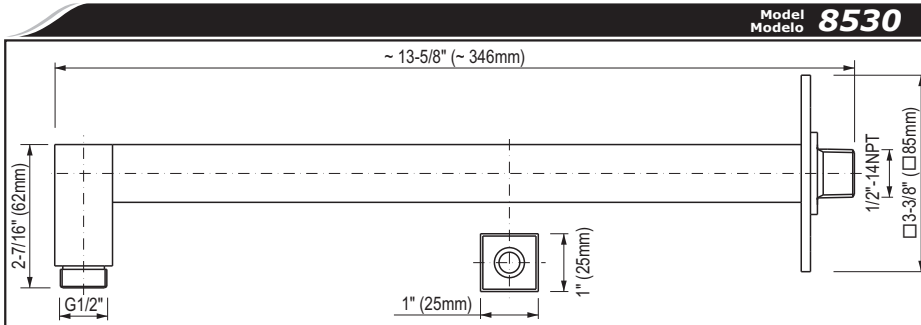
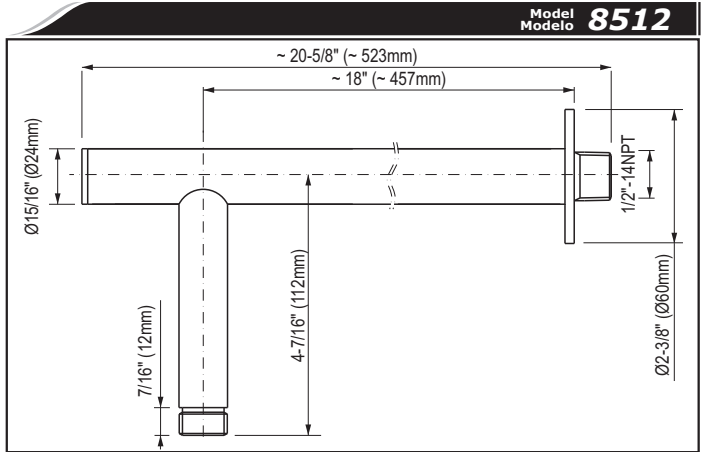
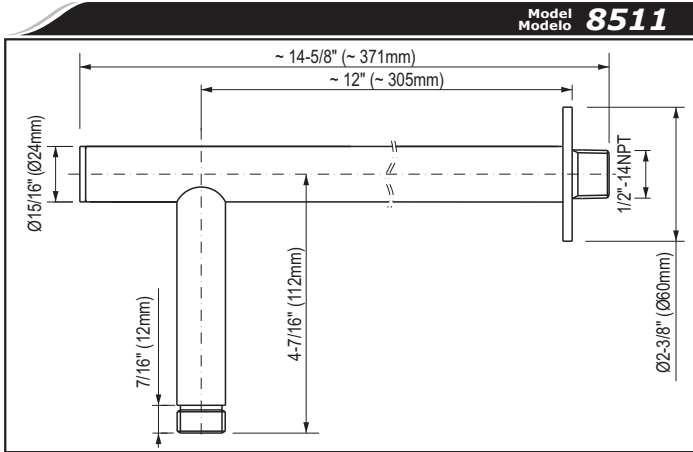
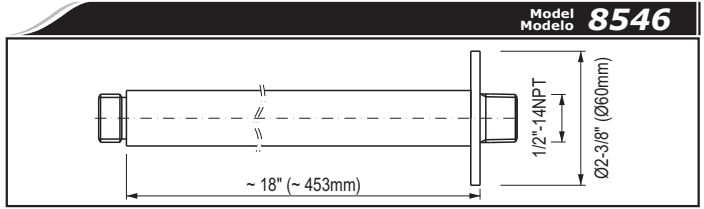
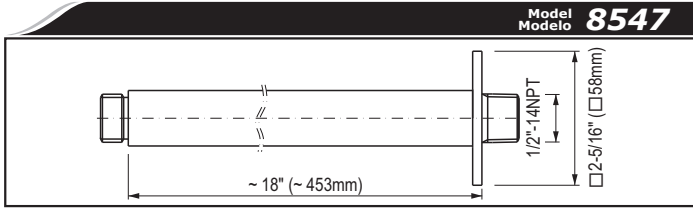
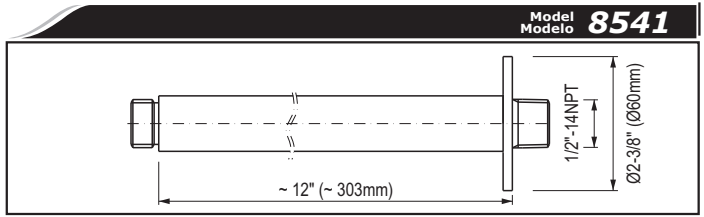
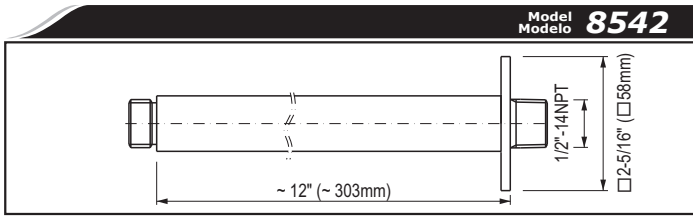
ATTENTION! For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

ATENCIÓN! Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.



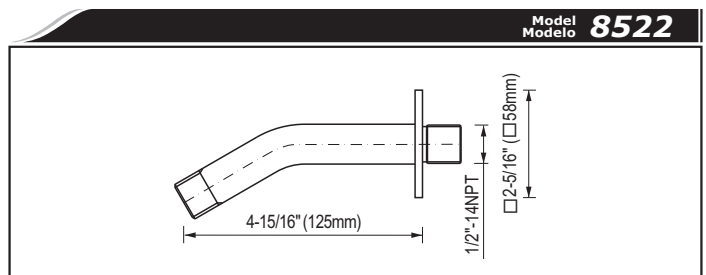
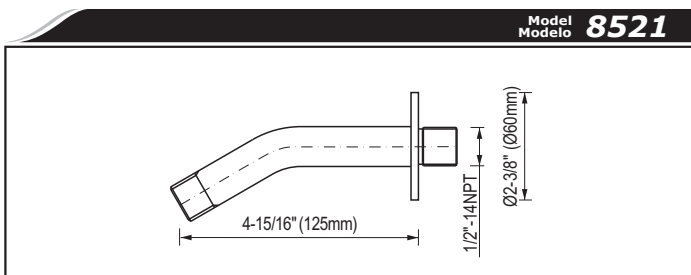
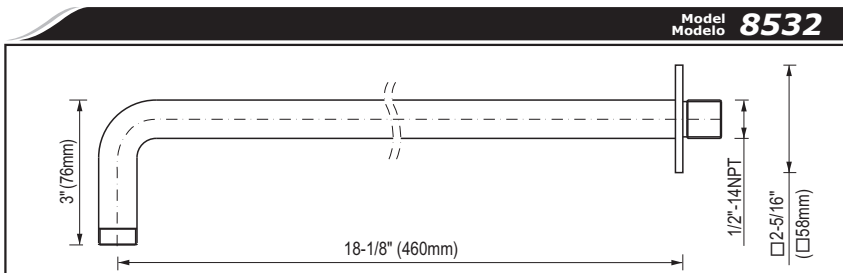
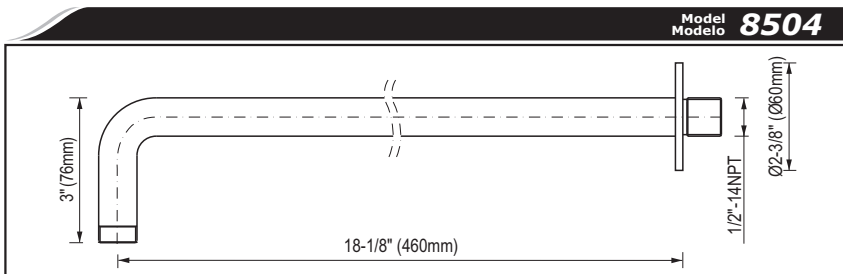
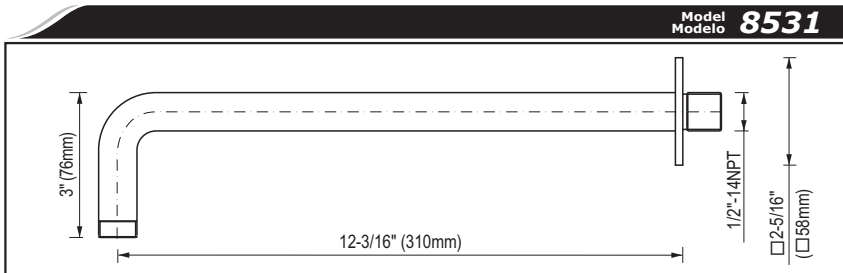
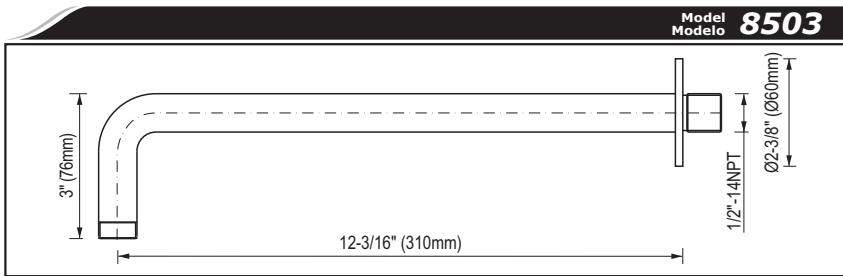
This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



ENGLISH

- ➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**
- to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

- ➔ **To complete the project, you should:**
- gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - mount the faucet,
 - connect the supply lines,
 - finally test and flush the faucet.

- ➔ **You should have the following tools:**
- adjustable wrench,
 - strap wrench,
 - 1/2" pipe connector,
 - plumbers putty.

ESPAÑOL

- ➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
 - prepare el área para el montaje,
 - monte el grifo,
 - conecte las líneas de fuente,
 - finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

- ➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
- llave ajustable,
 - llave de correa,
 - pieza de empalme de 1/2",
 - masilla de plomería.

SHOWER ARM INSTALLATION ● INSTALACIÓN DE LA BRAZO DE REGADERA

1

See fig. 1a, 1b & 1c

ENGLISH

1. Connect top outlet to shower arm with proper fittings. Install a 1/2" pipe nipple connector (A1) (or 1/2" pipe connector with inner thread (A2)) for the shower arm (C).
2. Run water through the system to flush out dirt and debris.
3. Apply thread sealant to the exposed pipe nipple threads.
4. Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the back of escutcheon (B). The escutcheon (B) should fit to the the finished wall surface.
5. Thread the shower arm (C) to the pipe connector (A1 or A2). Use strap wrench to carefully wrench tighten.
6. Remove any excess putty.

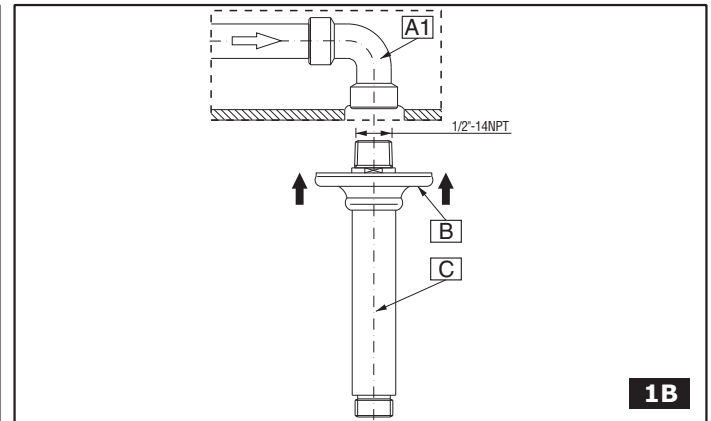
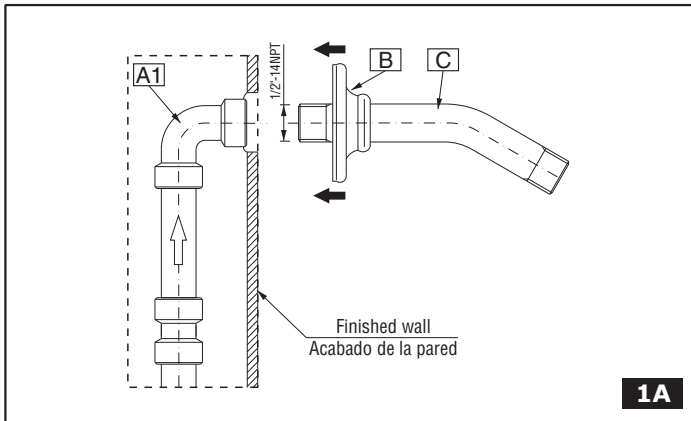
Vea fig. 1a, 1b y 1c

ESPAÑOL

1. Conecte salida más alta al brazo de regadera con accesorios propios. Instale un niple de 1/2" de manera (A1) (u la pieza de empalme con rosca interna 1/2" (A2)) para brazo de regadera (C).
2. Haga correr el agua a través del sistema para eliminar los sedimentos y desechos.
3. Aplique sellador para rosca a las roscas expuestas del niple.
4. Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte inferior del chapetón (B). Deslice con cuidado el chapetón (B) y contra la pared acabada. El chapetón (B) debe caber cómodamente a la superficie acabada de la pared.
5. Encrosque de la brazo de regadera (C) al pieza de empalme (A1 or A2). Utilice una llave de correa a una llave ajustable para fijar.
6. Remueva el exceso de masilla de plomería.

This product complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este producto se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

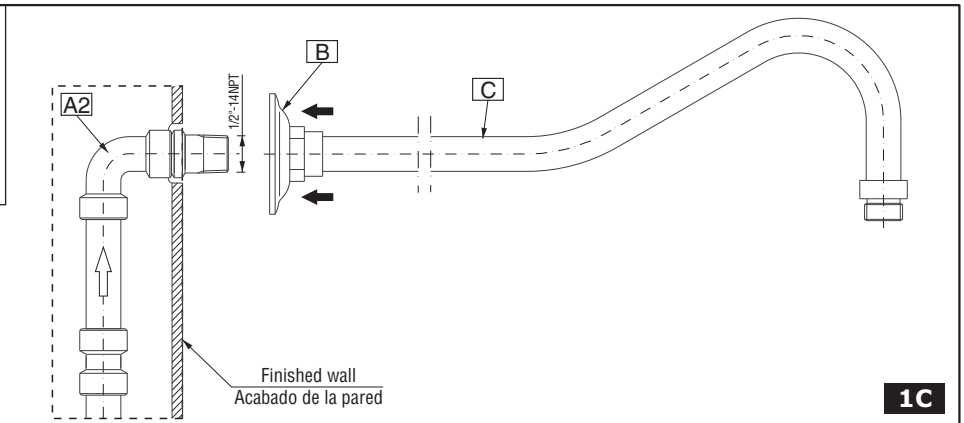
Installation Instructions ● Instrucciones de Instalación



**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call: Lláme sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:

1 - 800 - 954 - GRAF (4723)
www.graffcollection.com



CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

2

ENGLISH

ESPAÑOL

Your *Graff* product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su producto de la *Graff* esta diseñado y se regido de acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Estese seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

ESPAÑOL

Graff products, *Graff 3701 W. Burnham Street, Unit B Milwaukee, WI 53215* warrants to the purchaser that the materials and workmanship of the product will be free from defects for the term of ownership for the original purchaser.

Los productos de la *Graff*, *Graff 3701 W. Burnham Street, Unit B Milwaukee, WI 53215*, garantizan al comprador que los materiales y la ejecución de los productos están libres de defectos durante el periodo en que estén en posesión del comprador original.

The *Graff* ceramic cartridge, is warranted for the lifetime of the product. If at any time a valve mechanism should fail, *Graff* will provide a replacement part free of charge.

El cartucho cerámico de la *Graff* tiene una garantía vitalicia. Si en cualquier momento el mecanismo de la válvula resulte defectuoso, la *Graff* suministrará gratuitamente la pieza de recambio adecuada.

A limited lifetime warranty for the finish is provided to the original purchaser of the *Graff* unit.

El comprador original obtiene una garantía vitalicia para el acabado de los productos de la *Graff*.

This warranty does not apply to product that has been subject to abrasives, chemicals, scratches, dents, accidents, misuse, improper installation, alteration, or that has not received reasonable care. Purchaser should return any defective or non-conforming product to the factory, freight prepaid, at the above address.

La presente garantía no será aplicada a los productos que hayan sido sometidos a la acción de productos abrasivos o químicos, los arañados, abollados, dañados en efecto de accidentes, explotación abusiva, instalación incorrecta, cambios o falta de conservación adecuada. El comprador deberá devolver todos los productos defectuosos o disconformes a la dirección de la fabrica antes indicada, enviándolos por correo pagado por adelantado.

This warranty is limited to replacement parts only and does not include or cover labor charges or damage incurred in installation, replacement or repair or any consequential or incidental damages whatsoever, nor does it cover or include damages for property, personal injury or economic loss.

La presente garantía está limitada únicamente a las piezas de recambio y no comprende ni cubre los gastos de mano de obra o daños surgidos durante la instalación, recambio o reparación, ni cualesquiera daños indirectos o incidentales; tampoco cubre las pérdidas en propiedad, daños personales o pérdidas económicas.

Any damage to this *Graff* faucet as a result of improper installation, neglect, accident, misuse or any use that violates the original instructions provided by us, WILL VOID THE WARRANTY. This warranty is valid to the original consumer purchaser and excludes commercial, industrial or business use of this *Graff* faucet.

Cualquier daño al mezclador de la *Graff* que resulte de su instalación inadecuada, negligencia, accidente, explotación abusiva o todo uso disconforme a las instrucciones suministradas por nosotros, INVALIDAN LA GARANTIA. La presente garantía será válida para el comprador / consumidor original y excluye el uso comercial, industrial o de negocios de los mezcladores de la *Graff*.

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia gama de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

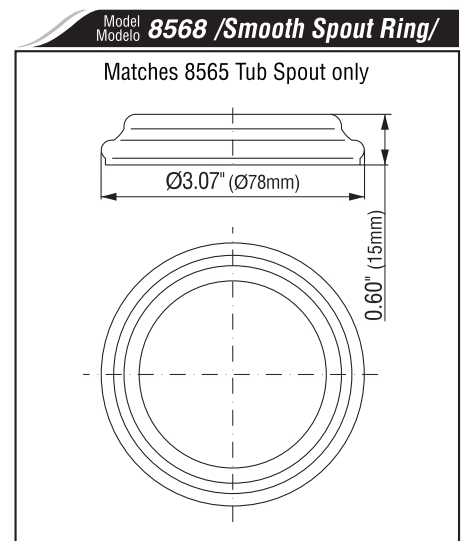
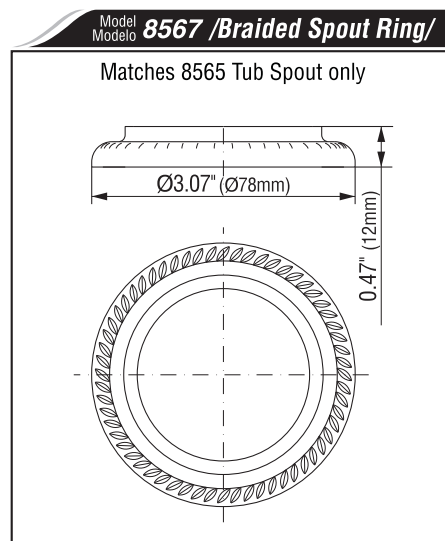
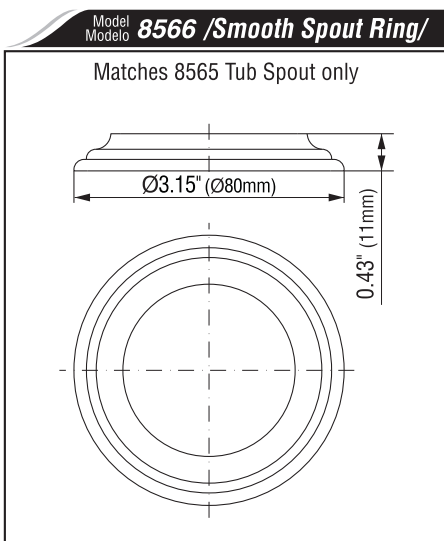
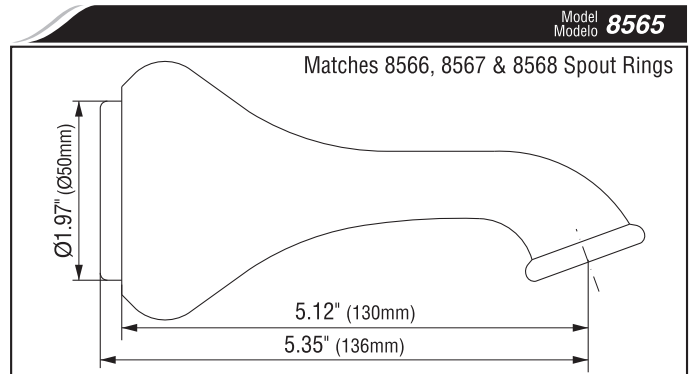
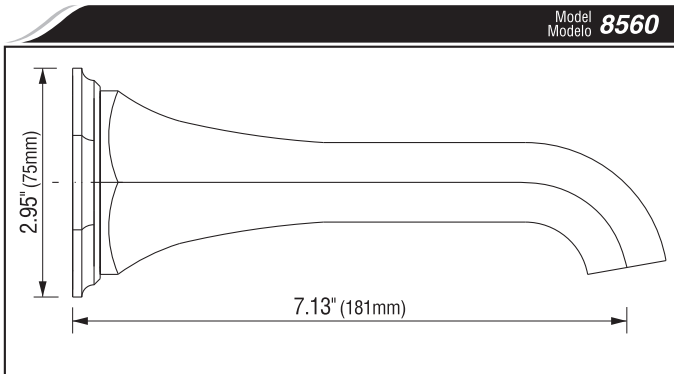
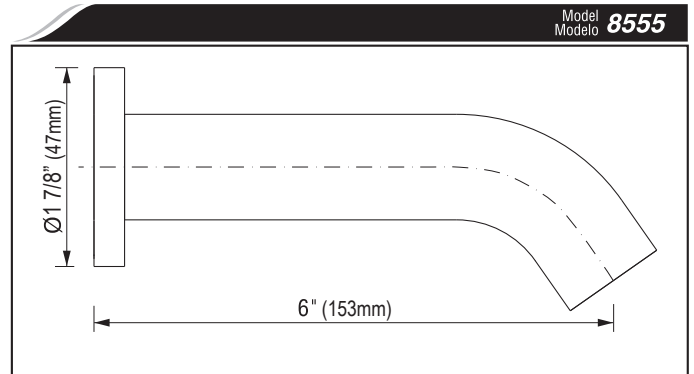
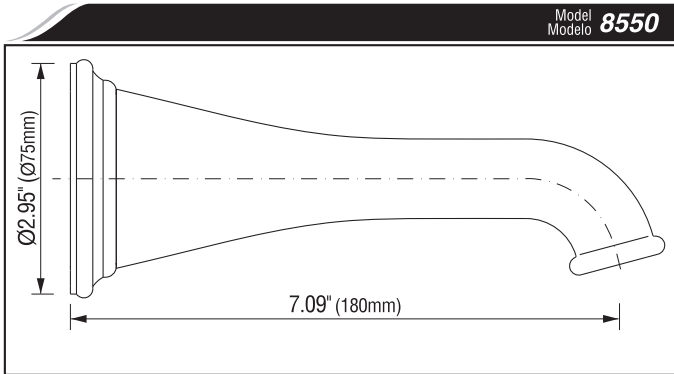
ESPAÑOL

ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals. For faucets with ORB (oil rubbed bronze) finish please be extra careful not to damage, scuff or ruin the finish during the installation and cleaning!

ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos. Con los grifos de acabado ORB (bronce frotado con aceite) hay que tener un cuidado especial para no dañar, arañar o destruir el acabado durante su instalación o limpieza!



ENGLISH

► You should have the following tools:

- adjustable wrench,
- strap wrench,
- 1/2" pipe nipple connector,
- plumbers putty.

ESPAÑOL

► Usted debe tener las herramientas siguientes:

- llave ajustable,
- llave de correa,
- niple de 1/2" de manera,
- masilla de plomería.

TUB SPOUT INSTALLATION • INSTALACIÓN EL TUBO DE LA SALIDA DE LA BAÑERA

See fig. 1

ENGLISH

- Install a 1/2" pipe nipple connector (A) for the tub spout (C). The 1/2" nipple should extend 1.18" (30mm) beyond the finished wall.
- Run water through the system to flush out dirt and debris.
- Apply thread sealant to the exposed pipe nipple threads (A).
- Apply a bead of plumber's putty or other sealant to the back of escutcheon (B). The escutcheon (B) should fit to the finished wall surface.
- Thread the tub spout (C) to the pipe nipple connector (A). Use strap wrench to carefully wrench tighten.
- Remove any excess putty.

NOTE: Piping between valve body and tub spout must be a minimum of 1/2" (13 mm) copper pipe or 1/2" (13 mm) iron pipe in a straight drop no less than 8" (203 mm) but no more than 18" (457 mm) long with only one iron pipe or copper 90 degree elbow to the tub spout nipple.

Veá dis. 1

ESPAÑOL

- Instale un niple de 1/2" de manera (A) para tubo de salida de la bañera (C). El niple debe extenderse 1.18" (30mm) más allá de la pared acabada.
- Haga correr el agua a través del sistema para eliminar los sedimentos y desechos.
- Aplique sellador para rosca a las roscas expuestas del niple (A).
- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en la parte inferior del chapetón (B). El chapetón (B) debe caber cómodamente a la superficie acabada de la pared.
- Encrosque de la salida de la bañera (C) al niple de la tubería (A). Utilice una llave de correa a una llave ajustable para fijar.
- Remueva el exceso de masilla de plomería.

NOTA: La tubería entre el cuerpo de la válvula y el tubo de salida de la bañera debe ser de tubo de cobre de un mínimo de 1/2" (13 mm) o tubo de hierro de 1/2" (13 mm) en caída recta no menos de 8" (302 mm) pero no más de 18" (457 mm) de largo con sólo un codo de 90°, de hierro o cobre, a la entrerroscada del tubo de salida de agua.

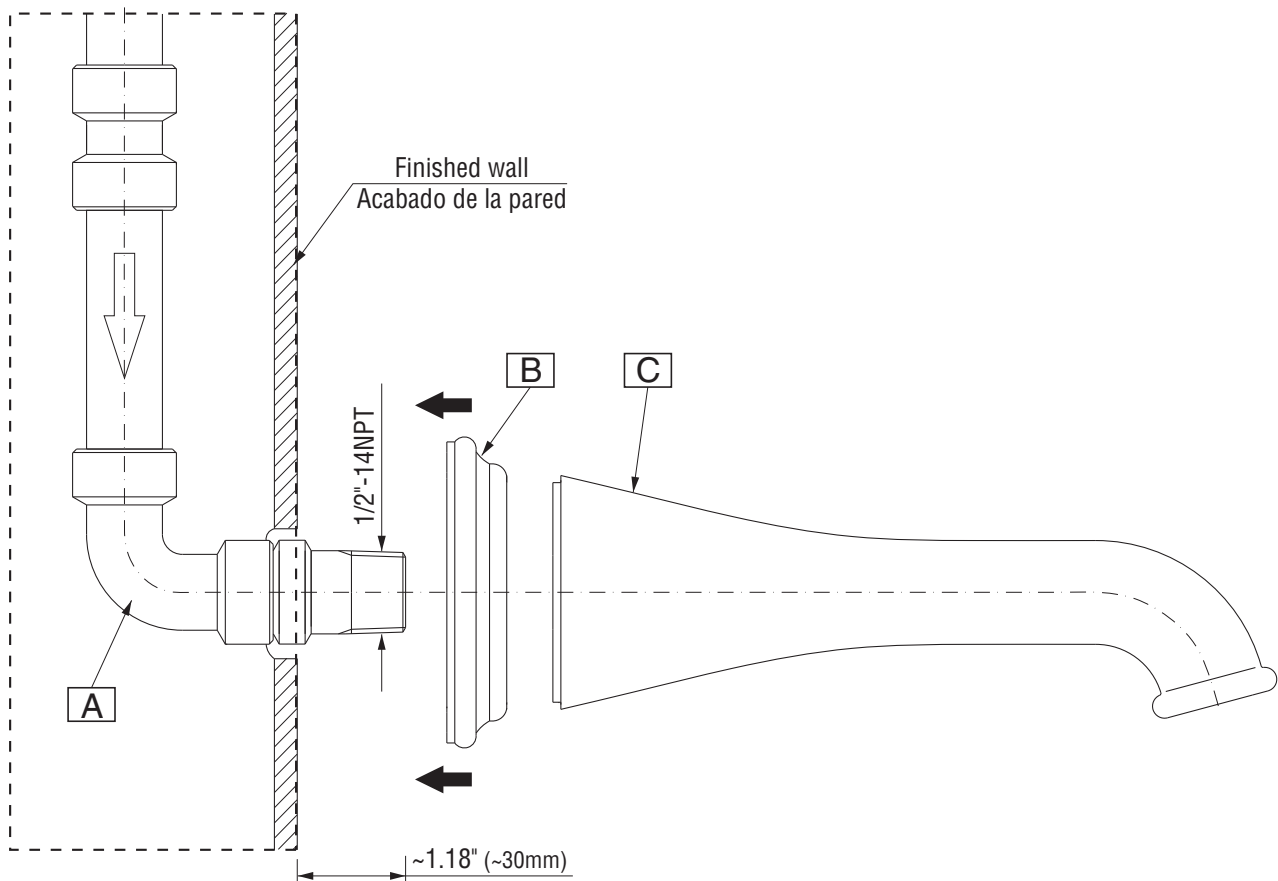


FIG. 1

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ENGLISH

Your *Graff* product is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

Su producto de la *Graff* está diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniéndolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

Graff products, *Graff 3701 W. Burnham Street, Unit B Milwaukee, WI 53215* warrants to the purchaser that the materials and workmanship of the product will be free from defects for the term of ownership for the original purchaser.

The *Graff* ceramic cartridge, is warranted for the lifetime of the product. If at any time a valve mechanism should fail, *Graff* will provide a replacement part free of charge.

A limited lifetime warranty for the finish is provided to the original purchaser of the *Graff* unit.

This warranty does not apply to product that has been subject to abrasives, chemicals, scratches, dents, accidents, misuse, improper installation, alteration, or that has not received reasonable care. Purchaser should return any defective or non-conforming product to the factory, freight prepaid, at the above address.

This warranty is limited to replacement parts only and does not include or cover labor charges or damage incurred in installation, replacement or repair or any consequential or incidental damages whatsoever, nor does it cover or include damages for property, personal injury or economic loss.

Any damage to this *Graff* faucet as a result of improper installation, neglect, accident, misuse or any use that violates the original instructions provided by us, **WILL VOID THE WARRANTY**. This warranty is valid to the original consumer purchaser and excludes commercial, industrial or business use of this *Graff* faucet.

ESPAÑOL

Los productos de la *Graff*, *Graff 3701 W. Burnham Street, Unit B Milwaukee, WI 53215*, garantizan al comprador que los materiales y la ejecución de los productos están libres de defectos durante el periodo en que estén en posesión del comprador original.

El cartucho cerámico de la *Graff* tiene una garantía vitalicia. Si en cualquier momento el mecanismo de la válvula resulte defectuoso, la *Graff* suministrará gratuitamente la pieza de recambio adecuada.

El comprador original obtiene una garantía vitalicia para el acabado de los productos de la *Graff*.

La presente garantía no será aplicada a los productos que hayan sido sometidos a la acción de productos abrasivos o químicos, los arañados, abollados, dañados en efecto de accidentes, explotación abusiva, instalación incorrecta, cambios o falta de conservación adecuada. El comprador deberá devolver todos los productos defectuosos o disconformes a la dirección de la fábrica antes indicada, enviándolos por correo pagado por adelantado.

La presente garantía está limitada únicamente a las piezas de recambio y no comprende ni cubre los gastos de mano de obra o daños surgidos durante la instalación, recambio o reparación, ni cualesquiera daños indirectos o incidentales; tampoco cubre las pérdidas en propiedad, daños personales o pérdidas económicas.

Cualquier daño al mezclador de la *Graff* que resulte de su instalación inadecuada, negligencia, accidente, explotación abusiva o todo uso disconforme a las instrucciones suministradas por nosotros, **INVALIDAN LA GARANTÍA**. La presente garantía será válida para el comprador / consumidor original y excluye el uso comercial, industrial o de negocios de los mezcladores de la *Graff*.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



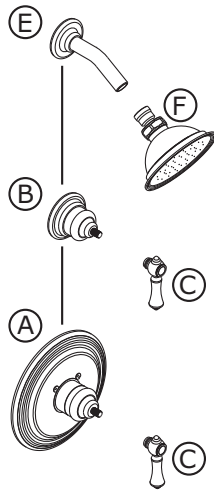
1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

www.graffcollection.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

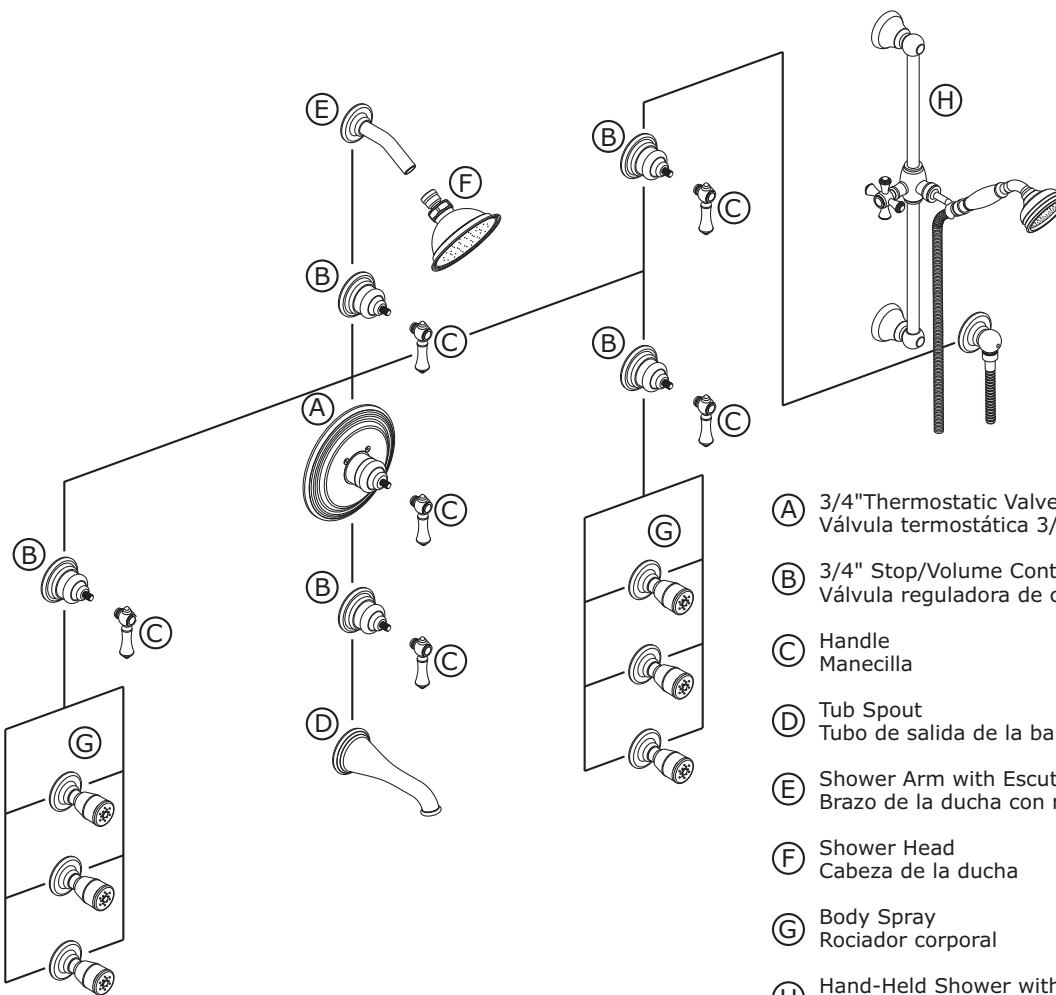
**General Guidelines for Planning Shower System
Instrucciones generales para planear el sistema de la ducha**

**Custom shower configuration for 1/2" thermostatic valve
Configuración ejemplar de ducha para la válvula termostática 1/2"**



- (A) 1/2" Thermostatic Valve with Trim Kit
Válvula termostática 1/2" con el juego decorativo
- (B) 1/2" Stop/Volume Control Valve
Válvula reguladora de cierre 1/2"
- (C) Handle
Manecilla
- (E) Shower Arm
Brazo de la ducha
- (F) Shower Head
Cabeza de la ducha

**Custom shower configuration for 3/4" thermostatic valve
Configuración ejemplar de ducha para la válvula termostática 3/4"**



- (A) 3/4" Thermostatic Valve with Trim Kit
Válvula termostática 3/4" con el juego decorativo
- (B) 3/4" Stop/Volume Control Valve
Válvula reguladora de cierre 3/4"
- (C) Handle
Manecilla
- (D) Tub Spout
Tubo de salida de la bañera
- (E) Shower Arm with Escutcheon Plate
Brazo de la ducha con rosetón
- (F) Shower Head
Cabeza de la ducha
- (G) Body Spray
Rociador corporal
- (H) Hand-Held Shower with Wall-Mount Slide Bar
Ducha sostenidos con la mano desplazable montada en la pared